



Használati utasítás HUSQVARNA CEORA®

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



HU, Magyar

TARTALOMJEGYZÉK

1 Védelem	
1.1 Biztonsági meghatározások.....	3
1.2 Általános biztonsági utasítások.....	3
1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez.....	4
1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....	4
1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz.....	5
1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások.....	5
1.7 A termék felemelése és mozgatása.....	5
1.8 Kiberbiztonság.....	6
2 Bevezetés	
2.1 Támogatás.....	7
2.2 Termékleírás.....	7
2.3 A rendszer leírása.....	7
2.4 A rendszer áttekintése.....	8
2.5 A meghajtóegység áttekintése, CEORA®	
544/546 EPOS®.....	9
2.6 A vágóasztal áttekintése, CEORA® RZ	
43L/43M.....	9
2.7 A töltőállomás áttekintése, CEORA® CS4.....	10
2.8 Vezérlőpanel áttekintése.....	11
2.9 LED jelzőlámpa a terméken.....	11
2.10 A terméken található jelzések.....	12
2.11 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....	12
2.12 A termék károsodása.....	12
3 Telepítés	
3.1 Bevezetés – Telepítés.....	14
3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek.....	14
3.3 Felkészülés a telepítésre.....	14
3.4 A referenciaállomás helyének megállapítása.....	14
3.5 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása.....	14
3.6 Az objektumok elhelyezésének ellenőrzése a térképen.....	15
3.7 A termék telepítése.....	18
4 Beállítások	
4.1 Területek.....	26
4.2 Konfiguráció.....	27
4.3 Bluetooth® menü.....	28
4.4 Hibanapló.....	28
4.5 Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA).....	28
5 Kezelés	
5.1 A termék bekapcsolt állapotba állítása.....	29
5.2 Üzemeltetés ütemterv szerint.....	29
5.3 Fű nyírása egy kiválasztott munkaterületen vagy működési időszak felülírása.....	29
5.4 Parkolás.....	29
5.5 Parkolás a karbantartási pontnál.....	29
5.6 A termék elindítása.....	30
5.7 A termék leállítása.....	30
5.8 A termék kikapcsolt állapotba állítása.....	30
5.9 Az akkumulátor töltése.....	30
5.10 A kerékek kiengedése és a termék mozgatása.....	30
6 Karbantartás	
6.1 Bevezetés - karbantartás.....	31
6.2 Karbantartási terv.....	31
6.3 A vágóasztal szervizpozícióba állítása.....	33
6.4 A vágóasztal nyírási pozícióba állítása.....	33
6.5 Tisztítsa meg a terméket.....	34
6.6 A kések és a késtárcsák cseréje.....	34
6.7 A kerékek beállítása.....	36
6.8 Akkumulátor.....	36
7 Hibaelhárítás	
7.1 Bevezetés - hibaelhárítás.....	37
7.2 Hibaüzenetek.....	37
7.3 Tájékoztató és figyelmeztető üzenetek.....	45
7.4 A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpák.....	45
7.5 Hibajelenségek.....	46
8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	
8.1 Biztonsági utasítások a szállításhoz.....	48
8.2 A termék tárolásának megkezdése.....	48
8.3 Az akkumulátorok szállítása.....	48
8.4 Hulladékkezelés.....	48
8.5 Az akkumulátor eltávolítása.....	48
9 Műszaki adatok	
9.1 Műszaki adatok.....	51
9.2 Bejegyzett védjegyek.....	54
10 Megfelelőségi nyilatkozat	
10.1 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat.....	55
10.2 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat.....	56

1 Védelem

1.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalóról.

1.2 Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Tartsa meg, később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.
- A terméket csak a Husqvarna által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen.
- Ne engedje, hogy működés közben 8 év alatti gyermekek tartózkodjanak a munkaterületen. Működés közben a gyermekeket és az állatokat folyamatos felügyelet alatt kell tartani.
- Működés közben mindig tartson legalább 3 m (10 láb) távolságot a terméktől. Működés közben a gyermekeket és az állatokat folyamatos felügyelet alatt kell tartani.
- A termék nem játék. A termék kései személyek és állatok sérülését okozhatják.
- A termék károsodásának, valamint a járművek és személyek sérülésének elkerülése érdekében ne hozzon létre munkaterületeket és közlekedési útvonalakat nyilvános gyalogutakon keresztül.
- Csak akkor használja a terméket, ha a munkaterületen tartózkodó összes személy tudja, hogy a termék működik.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A jelzéseknek a következő szöveget kell tartalmazniuk: Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!
- Ne fusson, ha a terméket manuálisan használja az appDrive segítségével. Csak sétálva haladjon, álljon stabilan a lejtőkön, és ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát. Mindig húzzon zárt lábbelit és hosszú nadrágot, amikor a terméket az appDrive segítségével működteti.
- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- A termék kikapcsolásához menjen a termék mögé, és nyomja meg a STOP gombot. ezután tartsa lenyomva 3 másodpercig a BE-/KI kapcsoló gombot a termék kikapcsolásához. Az alkalmazás segítségével szüneteltetheti a terméket, ha az alkalmazható az adott termék esetében. Ha kikapcsolta a terméket, várjon legalább 3 másodpercet annak mozgatása előtt.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt elhárítaná az akadályt, karbantartást végezne vagy megvizsgálná a terméket, illetve ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Mielőtt ismét beindítaná a terméket, vizsgálja meg, hogy nem található-e rajta sérülés. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Sérülés vagy baleset esetén kérjen orvosi segítséget.
- Ne helyezze a hálózati kábelt olyan területre, ahol a termék fűnyírást végez. A tápkábel beszereléséhez kövesse az utasításokat, lásd: *Telepítés 14. oldal*. A telepítést a szervizszemélyzetnek kell elvégeznie.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt vagy csatlakozót, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztaná a hálózati aljzatról. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatról, ha a kábel működés közben megsérül. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. A sérült kábelt a szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.
- Amikor a tápegységet a tápcsatlakozó aljzathoz csatlakoztatja, olyan aljzatot használjon, amely a osztályú földzárlati áramkörü megszakítóval (GFCI) vagy maximum 30 mA-es életvédelmi relével (RCD) rendelkezik.

- A terméket csak a mellékelt töltőállomásban töltsé. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanításához lásd: *Hulladékezelés 48. oldalon*. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha maró hatású folyadék kerül a szemébe, kérjen orvosi segítséget.
- Kizárólag a Husqvarna által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- A munkaterület megadásához és a vágóasztal vagy egyéb tartozékok csatlakoztatásához kövesse a telepítési utasításokat, lásd: *Telepítés 14. oldalon*.
- Kövesse a termék elindítására és működtetésére vonatkozó utasításokat, lásd: *Kezelés 29. oldalon*.
- Ha vihar veszélye áll fenn, a Husqvarna azt javasolja, hogy a töltőállomás hálózati kábelét és a referenciaállomás tápegységét válassza le, hogy csökkentse az elektromos alkatrészek károsodásának kockázatát. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztassa a tápkábelt és a tápellátást.
- Kövesse a karbantartási utasításokat, és szükség esetén használjon eredeti Husqvarna pótalkatrészeket, lásd: *Karbantartás 31. oldalon*.
- A műszaki adatokat, például a súlyt, a méreteket és a zajkibocsátási értékeket lásd: *Műszaki adatok 51. oldalon*.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért vagy vészhelyzetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni.
- Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezetékek nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók és hasonlóak között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A működési, töltési és tárolási hőmérséklet 0–45 °C/32–113 °F. A hosszú távú, 1 hónapnál hosszabb tárolási hőmérsékletnek 0–25 °C/32–77 °F között kell lennie.

1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fennáll a veszélye annak, hogy az emberek megbotlanak benne.
- Ne telepítse a töltőállomást (a tartozékokat is beleértve) olyan helyre, amely bármilyen éghető anyag alatt, vagy annak 60 cm-es/24 hüvelykes távolságán belül található. Meghibásodás esetén a töltőállomás és a tápegység felmelegedhet, ami potenciális tűzveszélyt okozhat.
- Telepítse a töltőállomást kártevők, például hangyák számára elérhetetlen helyre.
- Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (FI relé) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol a víz megállhat a talaj felületén.

1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha az be van kapcsolva.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a parkolás üzemmódot, vagy kapcsolja ki a gépet. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása 30. oldalon* A(z) Husqvarna azt javasolja, hogy állítsa be a terméket úgy, hogy akkor működjön, ha a munkaterületen nincs tevékenység. A termék éjszaka sérülést okozhat a munkaterületen tartózkodó állatoknak, például szünöknek. Lásd: *Működési időszak 26. oldalon*.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb tárgyak. A kések megsérülhetnek, ha tárgynak ütköznek.
- Ne emelje fel a terméket, és ne mozgassa azt, ha a készülék bekapcsolt állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a termék személyekkel vagy állatokkal ütközzön. Ha egy ember vagy állat kerül a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítás 30. oldalon*.

- Ne helyezzen tárgyakat a termék, a töltőállomás vagy a referenciaállomás tetejére.
- Ne használja a gépet, ha a **STOP** gomb nem működik.
- Mindig állítsa a terméket kikapcsolt állapotba, ha az nincs használatban. A termék csak a helyes PIN-kód beírásával indítható el.
- Ne használja a terméket sülyesztett esőztetővel együtt. Használja a *Működési időszak* funkciót, hogy a termék és a sülyesztett esőztető ne működjön egyszerre. Lásd: *Biztonsági meghatározások* 3. oldalon.
- Ne hozzon létre olyan közlekedési útvonalat, amely mentén sülyesztett esőztetők vannak beszerelve.
- Ne hagyja a terméket működni, ha a munkaterületen a talaj felületén megállt a víz. Például ha heves esőzés miatt tócsák keletkeztek.

1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás előtt állítsa **OFF (KI)** helyzetbe a fűnyírót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.
- A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját.

1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.
- Ne használjon sérült akkumulátort. Ha sérülést talál, ártalmatlanítsa az akkumulátort. Lásd: *Hulladékkezelés* 48. oldalon.

1.7 A termék felemelése és mozgatása



FIGYELMEZTETÉS: A termék felemelése előtt a terméket ki kell kapcsolni.

- A termék munkaterületről vagy munkaterületre való biztonságos mozgatásához emelje fel kézzel, vagy működtesse az appDrive segítségével. Lásd: *A termék megemlése kézzel* 5. oldalon.

1.7.1 A termék megemlése kézzel



FIGYELMEZTETÉS: A termék felemeléséhez két személyre van szükség.

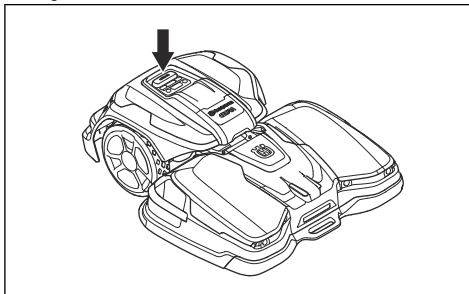


VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Ez a töltőállomás és/vagy a termék károsodását okozhatja.

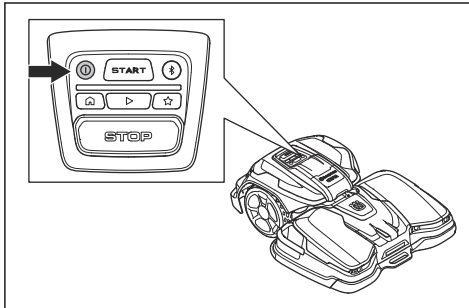


VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket az előző fogantyúnál fogva.

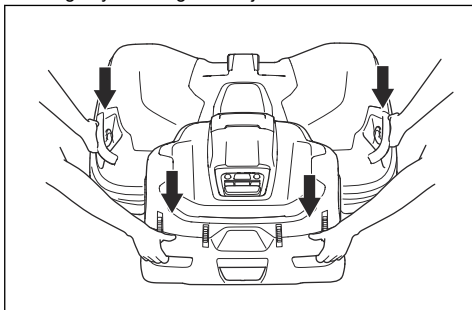
1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Állítsa a terméket **OFF (KI)** állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 30. oldalon.



3. Mielőtt felemelné a terméket, húzza ki a töltőállomásból.
4. A terméket a vágóasztal oldalán található fogantyúknál és a meghajtóegység hátulján lévő fogantyúknál fogva emelje fel.



- Hátterszolgáltatások: Lehetővé teszi a termék biztonságos kezelését és konfigurálását az alkalmazás vagy a webalapú portál hitelesített elérésével, valamint telemetriás adatcserével.
- Firmware-frissítési szolgáltatás: Ez a szolgáltatás új firmware-t küld a termékre vezeték nélküli kapcsolaton (FOTA) keresztül. Ezek a frissítések naprakészen tartják a termékbiztonsági és termékfunkciókat.
- Helymeghatározó szolgáltatás: Ez a szolgáltatás megmutatja a termék helyzetét GPS-szel. Használat előtt engedélyeznie kell ezt a szolgáltatást az alkalmazásban.

1.8 Kiberbiztonság

Biztonsági javaslatok:

- Ne állítsa be és ne működtesse a gépet nem megbízható vagy nyilvános hálózatokon.
- A rendszer biztonságának megőrzése érdekében rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy vannak-e telepítésre elérhető firmware-frissítések.

1.8.1 Bluetooth®-interfész

A Bluetooth®-interfész alapértelmezés szerint engedélyezve van, hogy segítséget nyújtson a beállításhoz, mobil eszközök csatlakoztatásához, a helyi eszközök vezérléséhez és a termék mobil eszközzel történő konfigurálásához. A Bluetooth®-kapcsolat olyan PIN-kódot vagy jelszót használ, amely az alkalmazásban minden egyes termék esetében eltérő. A szabványos BLE-titkosítás minden eszközkapcsolatot biztonságossá tesz. Erős, egyedi PIN-kódot használjon a biztonság növelése érdekében.

1.8.2 Mobilinterfész

A mobilinterfész lehetővé teszi a távoli hozzáférést a társalkalmazáson keresztül, támogatja a firmware-frissítéseket, és helymeghatározási szolgáltatásokat nyújt. A termék az ipari szabványoknak megfelelő protokollokat használ a mobilkapcsolatok biztonságossá tételéhez.

1.8.3 Helymeghatározó szolgáltatás

A helymeghatározó szolgáltatás GPS-t használ a termék helyének megjelenítéséhez. Ez a geokerítés funkció (lopásvédelem) engedélyezésére szolgál, és lehetővé teszi a kezelők számára a termék helyének megtekintését a társalkalmazáson keresztül.

1.8.4 Külső szolgáltatások

Ezek a szolgáltatások a hálózati interfészekeken keresztül érhetők el:

2 Bevezetés

Sorozatszám:

PIN kód:

A sorozatszám a termék típustábláján és dobozán van feltüntetve.

2.1 Támogatás

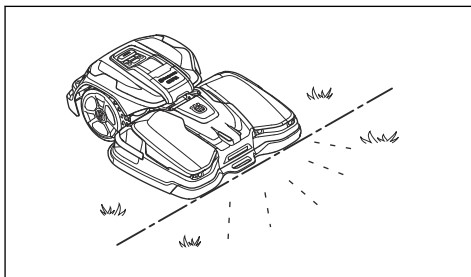
A termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a Husqvarna szakszervízhez.

2.2 Termékleírás

Megjegyzés: A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás7. oldalon.*

A termék egy meghajtóegységet és egy vágóasztalt tartalmazó robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan működik. A termék addig működik, amíg az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony nem lesz vagy amíg a munkaterület le nincs nyírva, ezután pedig a töltőállomásra indul. A termék mozgásmintája a nagy területek kielégítő nyírása érdekében szisztematikus.

A termék munkaterületét a virtuális határ határozza meg. A termékbe épített műholdas vevő érzékeli, ha az a virtuális határhoz közeledik.



2.2.1 Csatlakoztathatóság

A Husqvarna Fleet Services™ egy digitális eszköz a professzionális robotfűnyírók telepítéséhez, működtetéséhez és felügyeletéhez. Elérhető a weben a www.husqvarna.com oldalon és mobilalkalmazásként is a Bluetooth® technológia és a távvezérlés támogatásával.

2.3 A rendszer leírása

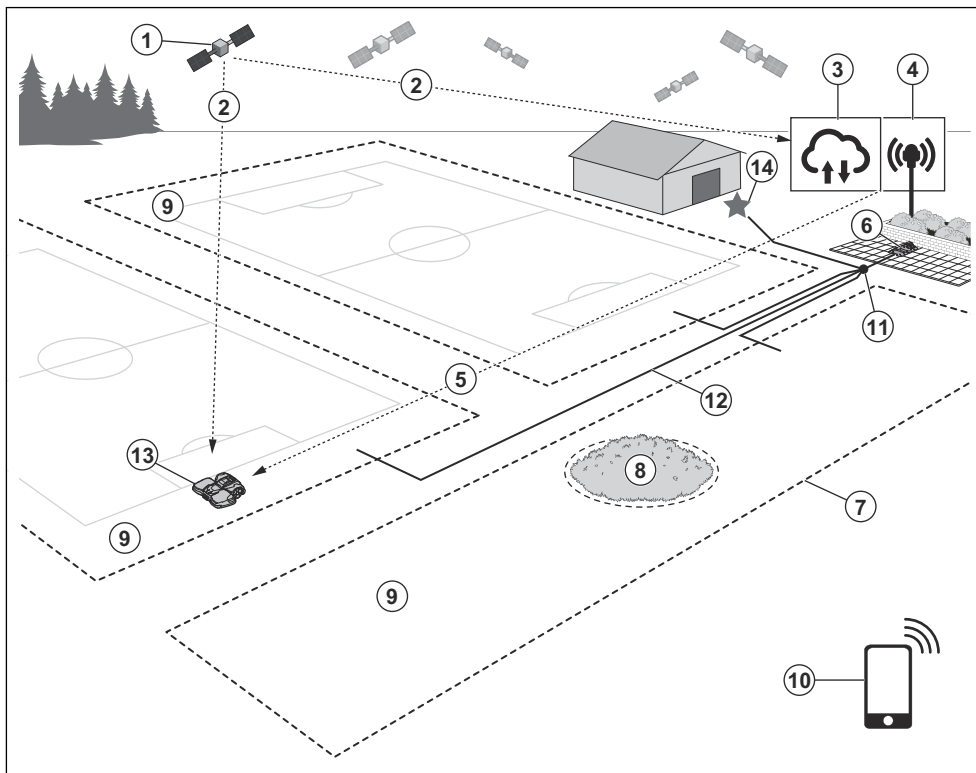
Az EPOS® segítségével történő virtuális határtelepítés esetén a termék műholdakat és korrekciós adatokat használ a navigációhoz. A korrekciós adatok a Husqvarna® Cloudon vagy egy referenciaállomáson keresztül fogadhatók. A referenciaállomás egy opcionális tartozék, amelyet akkor használhat, ha nem tud csatlakozni a Husqvarna® Cloud szolgáltatáshoz.

A referenciaállomásoknak 2 típusa van. Az EPOS® RS 4G referenciaállomás mobilkommunikáció segítségével küld jeleket a terméknek. A termék és az EPOS® RS 4G referenciaállomás közötti maximális távolság 25 km/16 mérföld. Az EPOS® RS5 referenciaállomás rádiókommunikációt használ a jelek terméknek küldéséhez. A termék és az EPOS® RS5 referenciaállomás közötti maximális távolság 500 m/1640 láb. Az EPOS® RS5 referenciaállomás jelismétlőként használható. Más EPOS® RS5 referenciaállomásokhoz is csatlakoztatható. Ez a kapcsolat növeli a lefedettségi területet.

Megjegyzés: Nem minden ország támogatja a Husqvarna® Cloud szolgáltatáson keresztül elérhető referenciaállomásokat és korrekciós adatokat. Információkért forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz.

A telepítés elvégzéséhez a termék az appDrive segítségével az alkalmazásban irányítható. Útvonalpontokat hozzáadva térképet készíthet az alkalmazásban. A munkaterületek azok a területek, ahol a termék működik és fűvet nyír. Olyan tiltott zónákat is létrehozhat, ahová a termék nem tud belépni. A töltőállomás előtt egy dokkolási pont található. A töltőállomás felé és onnan távozva történő navigálásra szolgál. A dokkolási pont és a munkaterületek közötti navigációhoz közlekedési útvonalakra van szükség. A termék nem nyírja a fűvet, amikor közlekedési útvonalon halad. Lásd: *Közlekedési útvonal létrehozása24. oldalon.*

2.4 A rendszer áttekintése

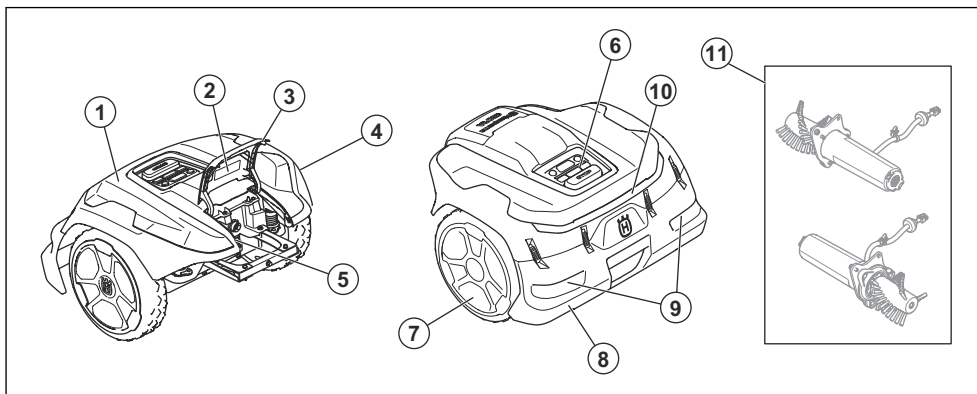


- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Műholdak | 9. Munkaterület |
| 2. Műholdjelek | 10. Mobilkészülék ² |
| 3. Husqvarna® Cloud | 11. Dokkolási pont |
| 4. Referenciaállomás ¹ | 12. Közlekedési útvonal |
| 5. Korrekciós adatok | 13. Robotfűnyíró |
| 6. Töltőállomás | 14. Karbantartási pont |
| 7. Virtuális határ | |
| 8. Tiltott zóna | |

¹ Nem tartozék.

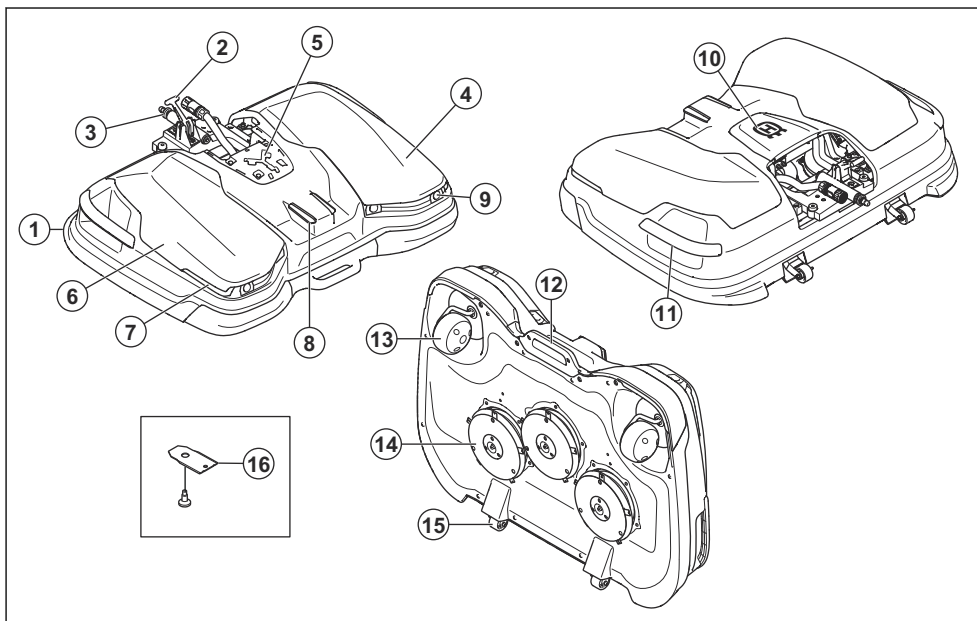
² Nem tartozék.

2.5 A meghajtóegység áttekintése, CEORA® 544/546 EPOS®



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Meghajtóegység (DU) | 7. Meghajtókerekek |
| 2. A meghajtóegység adattáblája | 8. Hátsó csillapító |
| 3. Fedél | 9. Hátsó fogantyúk |
| 4. Meghajtóegység-burkolat | 10. Hátsó biztonsági lámpák |
| 5. USB-kimenet a szervizeszköz számára | 11. Aktív kerékkefék ³ |
| 6. Vezérlőpanel | |

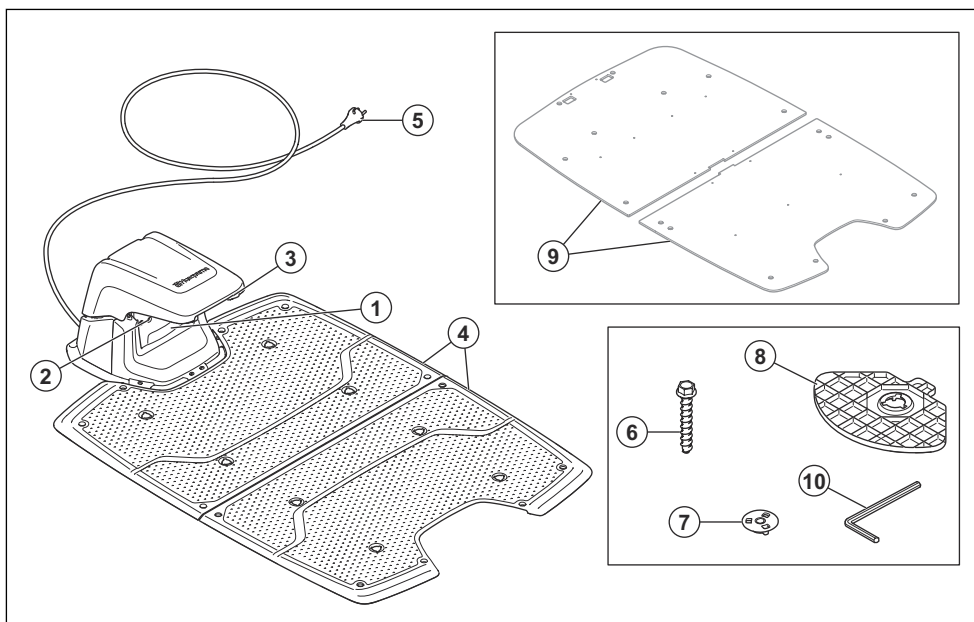
2.6 A vágóasztal áttekintése, CEORA® RZ 43L/43M



³ Egyes piacokra és modellek esetén érhető el, vagy kiegészítőként kapható.

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Vágóasztal (CD) | 10. Felső középső takaróelem |
| 2. Kar | 11. Oldalsó fogantyúk |
| 3. Nyél | 12. Elülső fogantyú |
| 4. A vágóasztal adattáblája ⁴ | 13. Első kerekek |
| 5. Kombinált szerszám ⁵ | 14. Késtárcsa, pengék, védőlemez |
| 6. Vágóasztal-burkolat | 15. Szervízkerékek |
| 7. Elülső biztonsági lámpák | 16. Kések és csavarok |
| 8. Töltőlemezek | |
| 9. Ultrahangos érzékelők | |

2.7 A töltőállomás áttekintése, CEORA® CS4



- | | |
|---|--|
| 1. A töltőállomás adattáblája | 7. Csatlakozó |
| 2. A töltőállomás LED-jelzőlámpái | 8. Tartólemezek |
| 3. Érintkező felületek | 9. Tartólemez puha felülethez ⁷ |
| 4. Alaplemezek | 10. Hatszögkulcs |
| 5. Tápkábel ⁶ | |
| 6. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez | |

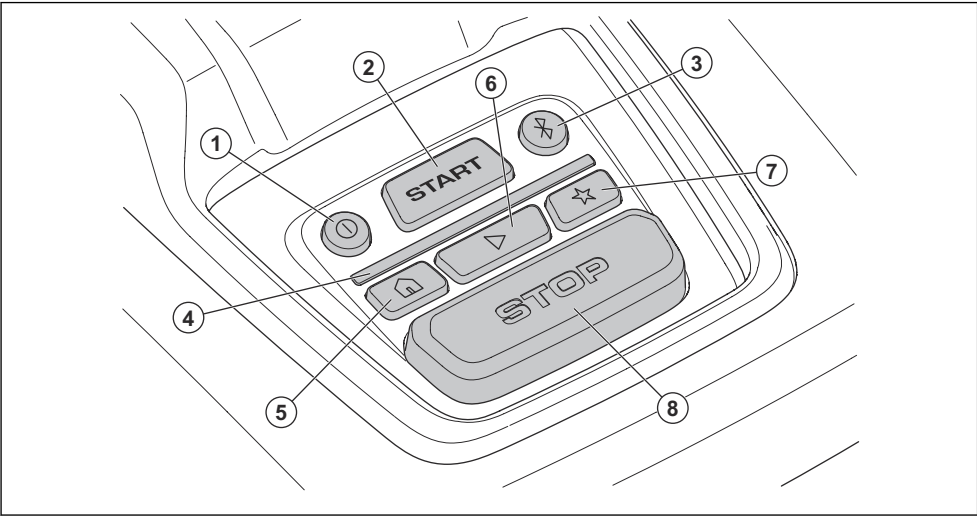
⁴ A felső takaróelem alatt található.

⁵ A felső középső takaróelem alatt található.

⁶ A megjelenés a különböző piacokon eltérő lehet.

⁷ Tartozékként érhető el.

2.8 Vezérlőpanel áttekintése



1.

BE-/KI kapcsoló gomb
2.

START gomb
3.

Bluetooth® gomb
4.

LED jelzőlámpa
5.

Parkolás gomb
6.

Indítás gomb
7.

Karbantartási pont gomb
8.

STOP gomb

2.9 LED jelzőlámpa a terméken

A termék vezérlőpanelén található LED jelzőlámpa a termék aktuális állapotát jelzi:

LED jelzőlámpa	A termék állapota
Folyamatos zöld	A termék nyírja a pázsitot, vagy kimozdul a töltőállomásról.
Zölden villog	A termék a működés megkezdésére készül.
Zölden villog	A termék <i>Szünet</i> üzemmódban van.
Pirosan villog	A termék hiba miatt leállt.
Folyamatos narancssárga fény	Megnyomták a STOP gombot.
Narancssárgán villog	A termék indításához meg kell adni a PIN-kódot.
Folyamatos kék	A termék a töltőállomásra vagy egy karbantartási pontra megy. Egy alkalmazás Bluetooth® segítségével csatlakozik a termékhez, a LED jelzőlámpa 3 másodpercig folyamatos kék fénnel világít.
Kéken villog	A termék töltődik a töltőállomásban.

LED jelzőlámpa	A termék állapota
Kéken villog	A termék parkol a töltőállomásban. A(z) Bluetooth® engedélyezve van, és a(z) Bluetooth® segítségével csatlakozhat a termékhez.
Folyamatos fehér	A termék appDrive üzemmódban van.
Villogó fehér fény	A termék OFF (KI) állapotba kapcsol.
	Firmware-telepítés van folyamatban.
Fehéren villog	Új firmware-t kell telepíteni.

További információk a www.husqvarna.com weboldalon található. További tájékoztatásért forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

2.10 A terméken található jelzések

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Győződjön meg arról, hogy megértette őket.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



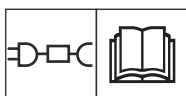
FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás vagy a termék felemelése előtt kapcsolja ki a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a termék forgó késeitől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön rá a termékre. Ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A szimbólum mellett található típustáblán szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.



A termék nem helyezhető a háztartási hulladékok közé. A termék újrahasznosítását egy jóváhagyott, az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására szolgáló ponton kell elvégezni.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel és zárhatja le. A garancia érvényét veszti, ha a plomba fel van törve.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

2.11 Az akkumulátoron látható szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS: A szűrszerelt, rövidre zárt vagy durván kezelt lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Ne tegye ki víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

2.12 A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;

- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

3 Telepítés

3.1 Bevezetés – Telepítés



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



VIGYÁZAT: Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

Megjegyzés: Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információért lásd: www.husqvarna.com

3.2 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek

A telepítési készlet az alábbi alkatrészeket tartalmazza:

- A robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet. Tartalmaz egy vágóasztalt és egy meghajtóegységet.
- A töltőállomás, amely tölti a terméket. Tartalmaz egy tápegységet, amely egy 100–240 V-os hálózati aljzathoz csatlakoztatható.
- Referenciaállomás⁸, amely műholdas jeleket fogad, és korrekciós adatokat küld a robotfűnyírónak.
- Mobilkészülék a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazással a termék üzembe helyezéséhez és beállításához.

3.3 Felkészülés a telepítésre



VIGYÁZAT: A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.



VIGYÁZAT: Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt megkezdené a termék üzembe helyezését.

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt. Ez megkönnyíti a töltőállomás, a referenciaállomás és a virtuális határok helyének megállapítását.
- Jelölje meg a tervrajzon, hogy hová kell elhelyezni a töltőállomást, a referenciaállomást, a karbantartási pontot, a közlekedési útvonalakat, a munkaterületeket és a tiltott zónákat.

- Ha olyan telepítéssel rendelkezik, amely EPOS® eszközt használ Husqvarna® Cloud alkalmazáson keresztül, győződjön meg arról, hogy a termék a teljes munkaterületen megkapja a korrekciós adatokat.
- Ha referenciaállomással telepítette a fűnyíró, győződjön meg arról, hogy a termék a munkaterület minden részén képes a referenciaállomás rádiójeleit fogadni.

Megjegyzés: A maximális távolság csökken, ha valamilyen tárgy van a referenciaállomás és a termék között.

- Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen a termék akadálytalan rálátással rendelkezik az égboltra.
- Töltse ki a gödröket a pázsiton, hogy vízszintes legyen.
- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 5 cm/2 hüvelyk magas.

Megjegyzés: Az üzembe helyezés utáni első hetekben, amikor a termék nyírja a fűvet az észlelt hangszint magasabb lehet a vártnál. A hangszint egy idő után csökken.

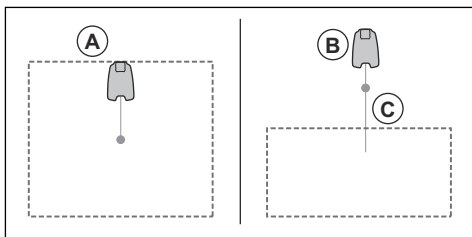
3.4 A referenciaállomás helyének megállapítása

Tanulmányozza figyelmesen a referenciaállomás elhelyezésére vonatkozó utasításokat. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.

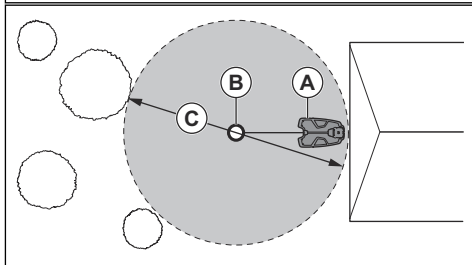
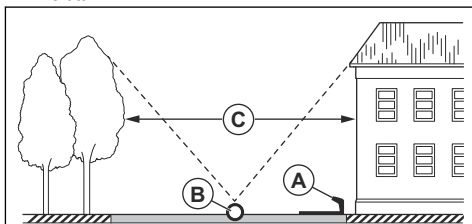
3.5 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

- A töltőállomást elhelyezheti a munkaterületen vagy nem a munkaterületen. Nincs szükség közlekedési útvonalra, ha a töltőállomást a munkaterületen (A) helyezi el. Nincs szükség közlekedési útvonalra, ha a termék teljes egészében a munkaterületen van, amikor a töltőállomás dokkolási pontjánál van. Ha a töltőállomás és a dokkolási pont (B) nem a munkaterületen van, akkor egy közlekedési útvonalat (C) kell telepítenie.

⁸ Külön kapható opcionális tartozék.



- Helyezze el a töltőállomást (A) úgy, hogy a dokkolási pontról (B) akadálytalan rálátás legyen az égboltra. A töltőállomás dokkolási pontja (B) az a hely, ahol a termék megáll, miután tolatva elhagyta a töltőállomást. A tolatási távolság 130-220 cm / 51-87 hüvelyk értékre állítható. A Husqvarna azt javasolja, hogy legalább 6 m / 19.6 láb (C) szabad hely legyen a töltőállomás előtt.

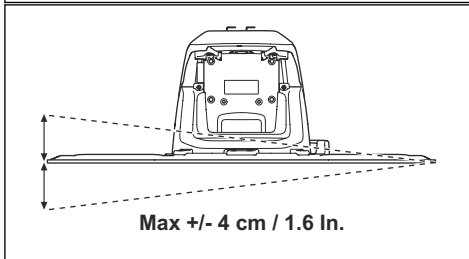


Megjegyzés: A rövid tolatási távolság csökkenti a keréknyomok kialakulásának kockázatát. A dokkolási ponton a jó műholdas jelek eléréséhez nagy tolatási távolságra lehet szükség.

- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Vizsgálja meg, hogyan kell a hálózati kábelt biztonságosan telepíteni.
- A töltőállomást sík felületre helyezze, ne kavicsra.
- A Husqvarna azt javasolja, hogy a töltőállomást kemény felületre, például betonra vagy ezzel egyenértékű felületre telepítse. A töltőállomás puha felületre történő telepítéséhez használja a tartólemez kiegészítőt.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.

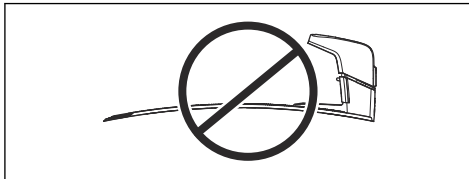
max. 5 cm / 2"

max. 5 cm / 2"



Max +/- 4 cm / 1.6 In.

- A töltőállomás alaplemeze nem lehet meghajolva.



- Helyezze a töltőállomást olyan helyre, ahol jó a légáramlás.
- Helyezze a töltőállomást napsugárzás ellen védett területre.
- Amikor a tápkábelt a tápcsatlakozó aljzathoz csatlakoztatja, olyan aljzatot használjon, amely A osztályú földzárlati áramkörü megszakítóval (GFCI) vagy maximum 30 mA-es életvédelmi relével (RCD) rendelkezik.



VIGYÁZAT: Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fémtárgyak vannak a talajban. A fém tárgyak zavarhatják a töltőállomás jelét.

3.6 Az objektumok elhelyezésének ellenőrzése a térképen



VIGYÁZAT: Ha a munkaterületet víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, a virtuális határt védőfállal kell kiegészíteni. A falnak minimálisan 15 cm/6 hüvelyk magasnak kell lennie.



VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.



VIGYÁZAT: A zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például a fákat, gyökereket és köveket.

Megjegyzés: A virtuális határok meghatározása előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.

- Győződjön meg arról, hogy a termék a munkaterület minden részén képes a referenciaállomás rádiójeleit fogadni.

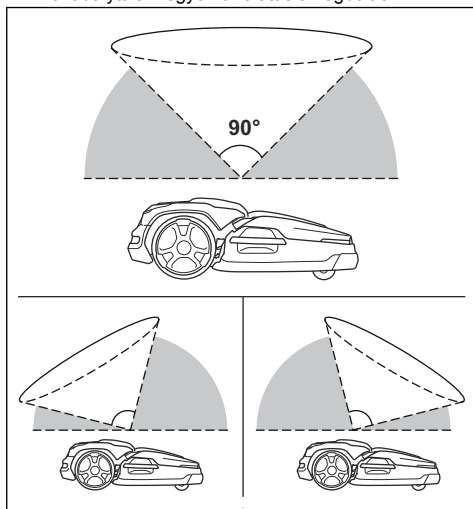
Megjegyzés: A maximális távolság csökken, ha valamilyen tárgy van a referenciaállomás és a termék között.

- A Husqvarna a töltőállomás és a telepítés legtávolabbi része közötti maximális távolságot ajánlja. A maximális távolság 1000 m (3280 láb).

Megjegyzés: A maximális távolság lejtőn és magas fűben csökken.

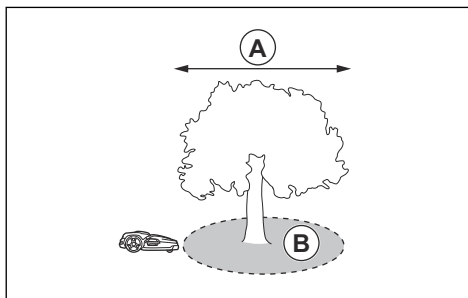
3.6.1 Térképobjektumok elhelyezése épületek és fák közelében

- Gondoskodjon róla, hogy 90°-os szögben akadálytalan legyen a rálátás az égboltra.



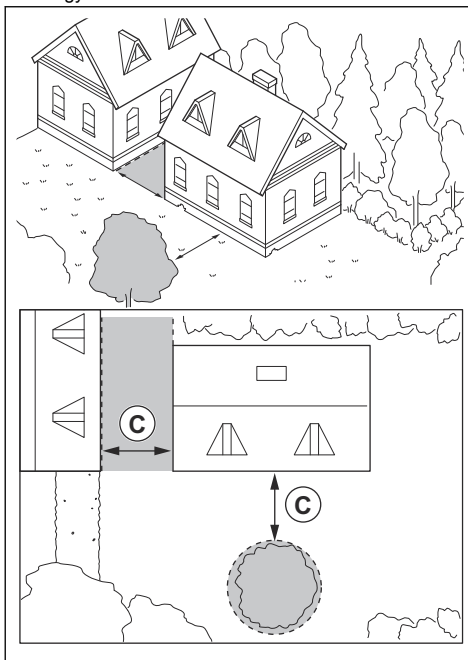
Megjegyzés: A termék nem tud műholdjeleket fogadni, ha az égboltra való rálátás nem akadálytalan.

- Hozzon létre egy tiltott zónát (B) azon fák vagy a fák lombkoronája körül, amelyek átmérője nagyobb mint 4 m / 13 láb (A).

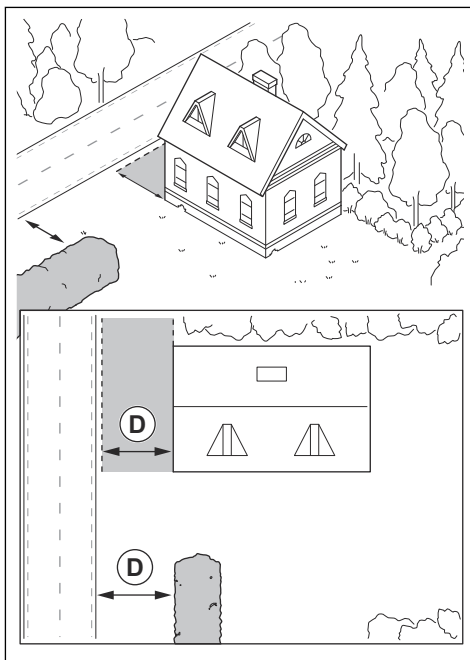


Megjegyzés: Azon fák vagy a fák lombkoronája, amelyek átmérője nagyobb mint 4 m / 13 láb (A) a termék ideiglenes leállítását eredményezhetik. A kisebb fák általában nem zavarják a termék működését.

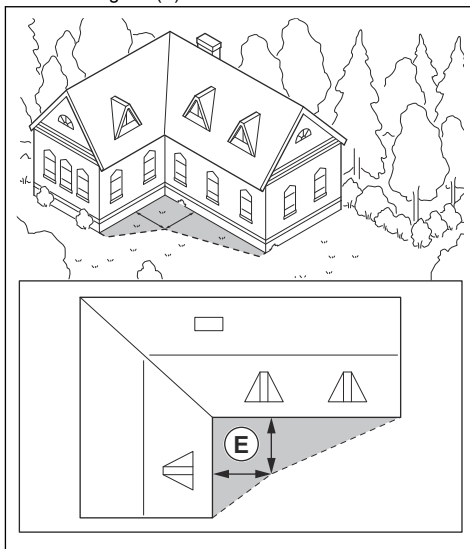
- Ügyeljen arra, hogy az épületek vagy fák közötti területek távolsága (C) legalább 4 m / 13.1láb legyen.



- Ügyeljen arra, hogy 2 alacsony tárgy vagy 1 alacsony tárgy és 1 magas tárgy közötti távolság (D) legalább 3 m / 9,8 láb legyen.

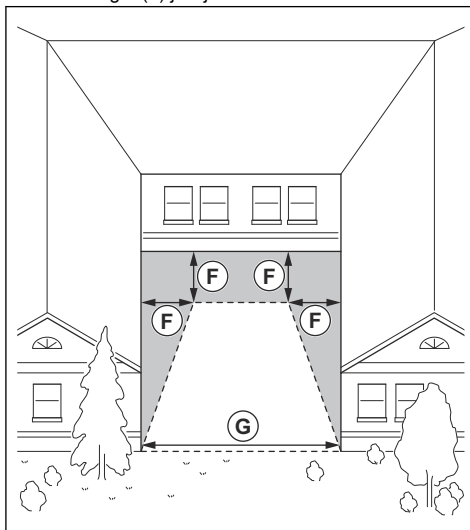


- Az L-alakú épületektől legalább 1.5 m / 5 láb távolságban (E) hozza létre a virtuális határt.



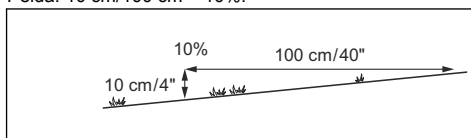
- Ha olyan területen szeretne létrehozni virtuális határokat, ahol U-alakú épület található, gondoskodjon róla, hogy a távolság (G) legalább 6 m / 20 láb legyen. Ha az épület magasabb, mint 3 m / 10 láb, ügyeljen arra, hogy a távolság (G)

a legmagasabb épület magasságának kétszerese legyen. Az épülettől legalább 1.5 m / 5 láb távolságra (F) jelölje ki a virtuális határt.



3.6.2 A térképobjektumok elhelyezése lejtőn

A termék 20%-os lejtőkön használható. Virtuális határok legfeljebb 15%-os lejtőkre telepíthetők. A meredekség (%) értékét a magasság/m számítással adjuk meg. Példa: 10 cm/100 cm = 10%.

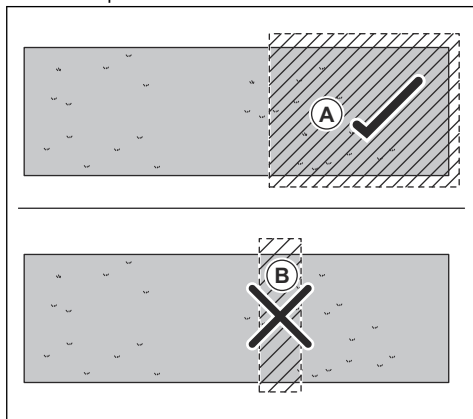


- Ha a munkaterületen található lejtő meredekebb, mint 20%, kerítse el a lejtőt tiltott zóna segítségével.
- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú kerítést vagy védőfalat a lejtő külső szélé mentén.
- A Husqvarna azt javasolja, hogy a szisztematikus minta irányba merőleges legyen a lejtőre, hogy megakadályozza a fű kopását.
- Olyan lejtőkre telepítse a virtuális határokat, amelyek lejtése maximum 15%.

3.6.3 Ellenőrzés a tiltott zónák létrehozási helyének megállapításához

- A 2×2 m / 6,6×6,6 láb méretűnél nagyobb tárgyak körül hozzon létre tiltott zónákat.
- Győződjön meg róla, hogy a tiltott zóna legalább 30×30 cm / 1×1 láb méretű.

- Győződjön meg arról, hogy a tiltott zóna tartalmazza a teljes területet (A), ahová a termék nem léphet be.



Megjegyzés: Ne hozzon létre tiltott zónát (B) a munkaterületen keresztül, hogy megakadályozza a termék bejutását a munkaterület egyes részeibe.

3.7 A termék telepítése

3.7.1 A készülék telepítése

A termék telepítéséhez végezze el a következő általános lépéseket:

1. Csatlakoztassa a vágóasztalt a meghajtóegységhez. Lásd: *A vágóasztal felszerelése 18. oldalon.*
2. Szerelje fel a töltőállomást. Lásd: *A töltőállomás telepítése 19. oldalon.*
3. Szerelje fel a referenciaállomást. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
4. Végezzen párosítási műveletet a termék és az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás között. Lásd: *Párosítási művelet elvégzése a(z) Husqvarna Fleet Services™ alkalmazással 21. oldalon.*
5. Készítsen térképet a munkaterületekről, a tiltott zónákról, a közlekedési útvonalakról és a karbantartási pontokról. Lásd: *A termék telepítése 18. oldalon.*
6. Az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás segítségével végezze el a készülék beállításait. Lásd: *Beállítások 26. oldalon.*

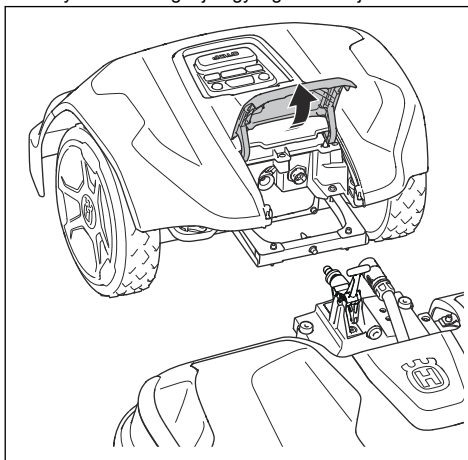
3.7.2 Szerszámok

- 19 mm-es villás dugókulcs.
- Imbuszkulcs, 8 mm-es. A töltőállomás tartozéka.
- Kombinált szerszám. A vágóasztal tartozéka.

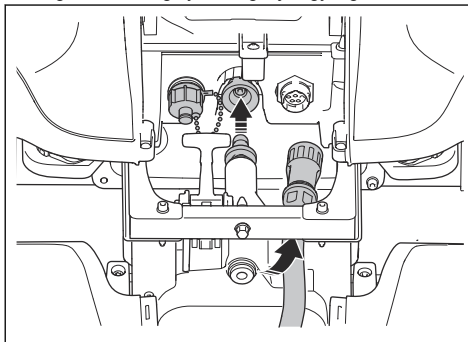
- 10 mm-es csőkulcs
- Fúrógép, 6 mm-es fúró
- Racsnis kulcs vagy nyomaték kulcs, 10 mm-es.

3.7.3 A vágóasztal felszerelése

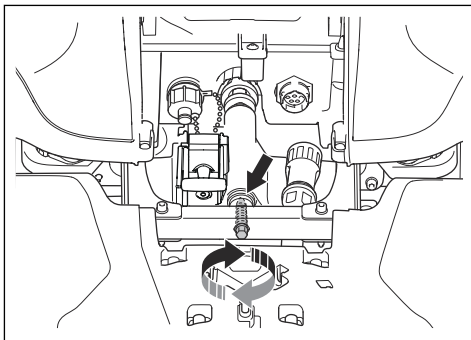
1. Állítsa a meghajtóegységet kikapcsolt állapotba. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása 30. oldalon.*
2. Helyezze a vágóasztalt a meghajtóegység elé.
3. Nyissa ki a meghajtóegységen lévő ajtót.



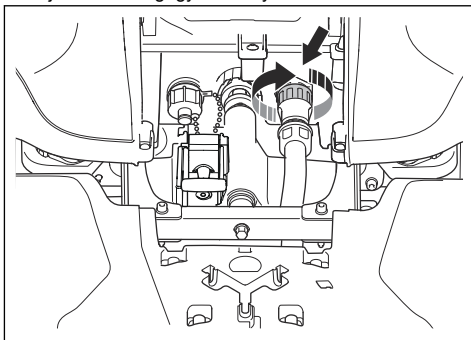
4. Távolítsa el a vágóasztal felső középső takaróelemét.
5. Helyezze a keretet a meghajtóegységre a vágóasztal és a kábel fölé.
6. Igazítsa a tengelyt a meghajtóegység furatához.



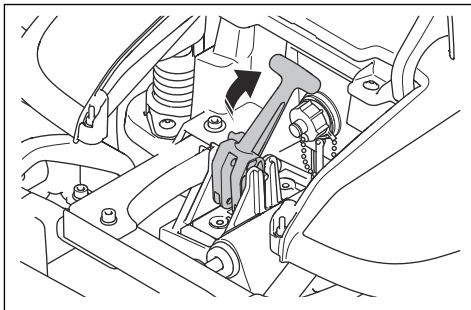
7. Igazítsa a tengelyt a keret furatához.



8. Szerelje be a csavart a racsnis kulccsal vagy a nyomatékkulccsal (10 mm). Meghúzási nyomaték: 5 Nm.
9. Húzza meg az anyát a másik oldalon egy 19 mm-es villás dugókulccsal. A meghúzási nyomaték 9 Nm.
10. Csatlakoztassa a kábelt a meghajtóegységhez. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó részek megfelelően igazodjanak egymáshoz.
11. Húzza meg a csatlakozó belső részét az óramutató járásával megegyező irányban.



12. Emelje fel a vágóasztal hátsó részét, és billentse el a kart.



13. Helyezze fel a felső középső takaróelemet a vágóasztalra.

14. Csukja be a fedelet.

3.7.4 A vágóasztal leszerelése

1. Állítsa a meghajtóegységet kikapcsolt állapotba. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 30. oldalon.
2. Nyissa ki a meghajtóegységen lévő ajtót.
3. Távolítsa el a vágóasztal felső középső takaróelemét.
4. Lazítsa meg a csatlakozó belső részét az óramutató járásával ellentétes irányban, és húzza ki a kábelt.
5. Döntse meg a kart.
6. Lazítsa meg az anyát a 19 mm-es villás dugókulccsal, és vegye ki a csavart a kombinált szerszámmal.
7. Vegye le a vágóasztalt a meghajtóegységről. Helyezze fel a fedelet a 2 csatlakozóra.

3.7.5 A töltőállomás telepítése

Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása* 14. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értse meg a telepítésre vonatkozó biztonsági utasításokat. Lásd: *Védelem* 3. oldalon.



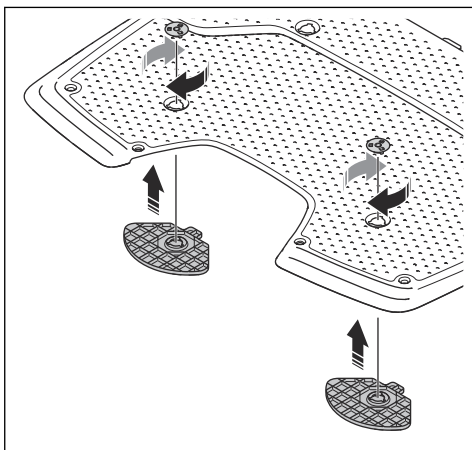
VIGYÁZAT: Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



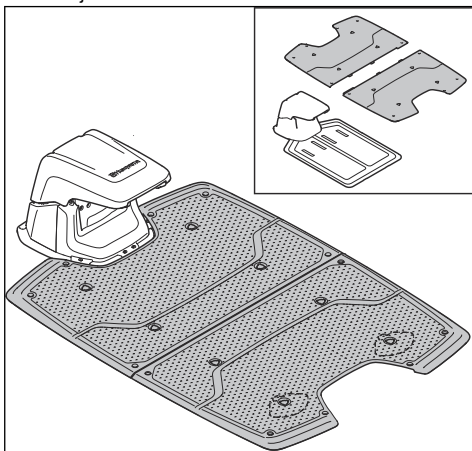
VIGYÁZAT: Ne lépjen a töltőállomás alapzatára.

3.7.5.1 A töltőállomás telepítése

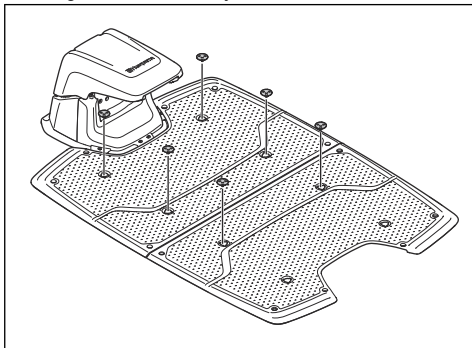
1. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.
2. Helyezze a 2 tartólemezt a felső alaplemez hátsó oldalára. Egy 8 mm-es imbuszkulccsal rögzítse a tartólemezeket előlről 2 csatlakozóval.



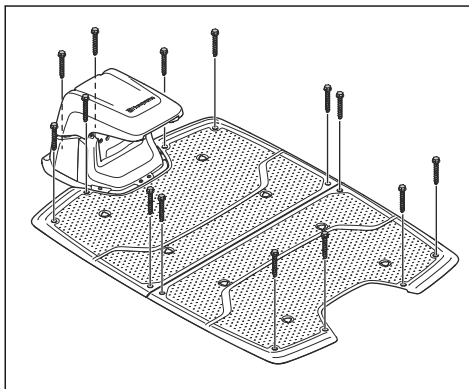
3. Helyezze a 2 felső alaplemezt az alsó alaplemez tetejére.



4. Rögzítse a felső alaplemezeket az alsó alaplemezhez 6 csatlakozóval. A csatlakozók rögzítéséhez használjon 8 mm-es imbuszkulcsot.



5. Fúrjon 14 lyukat a talajba egy 6 mm-es fúróval.
6. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a 14 mellékelt csavarral. A csavarok rögzítéséhez használjon 10 mm-es csőkulcsot.

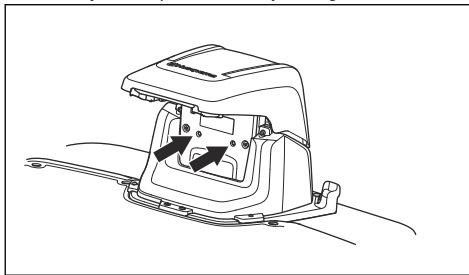


VIGYÁZAT: Ne húzza meg túlságosan a csavarokat.

7. Csatlakoztassa a tápkábel egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz.
8. Állítsa a terméket a töltőállomásba. A termék töltéséhez nyomja meg a terméken lévő **ON/OFF** gombot 3 másodpercig. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 30. oldalon.

3.7.5.2 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpák zöld fénnel világítanak-e.



2. Ha a LED jelzőlámpák nem zöld fénnel világítanak, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpák* 45. oldalon és *A töltőállomás telepítése* 19. oldalon.

3.7.6 A referenciaállomás üzembe helyezése

Szerelje fel a referenciaállomást a hozzá tartozó felhasználói kézikönyvében található utasítások szerint.

3.7.7 Párosítási művelet elvégzése a(z) Husqvarna Fleet Services™ alkalmazással

1. Tölts le az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást mobilszközére.
2. Jelentkezzen be a(z) Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásba.
3. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót a mobilszközön.
5. Nyomja meg a terméken található Bluetooth® gombot a Bluetooth® engedélyezéséhez.

Megjegyzés: Más eszközök, amelyeken (az) Bluetooth® engedélyezett zavarhatják a párosítási műveletet. Tiltsa le a(z) Bluetooth® funkciót a többi eszközön, ha ez zavarja a párosítási műveletet.

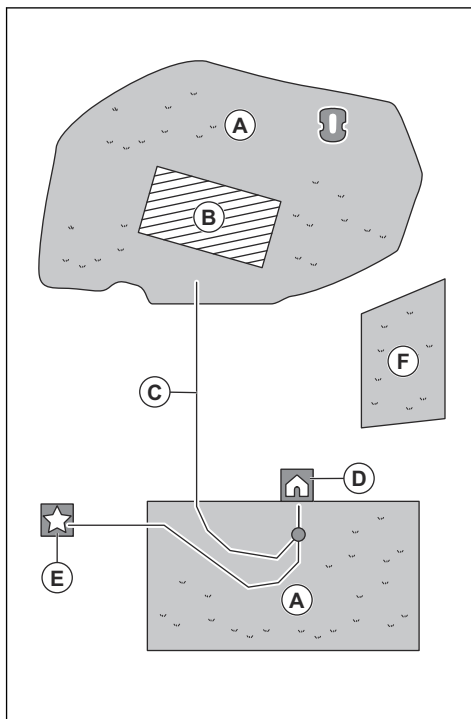
6. A termék hozzáadásához válassza az alkalmazásban a *Robotfűnyíró hozzáadása* lehetőséget, és kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

3.7.8 A térképobjektumok telepítése

Tanulmányozza figyelmesen a térképobjektumok elhelyezésére vonatkozó utasításokat. Lásd: *Az objektumok elhelyezésének ellenőrzése a térképen 15. oldalon.*

Az alkalmazásban a következő objektumokat helyezheti el a térképen:

- *Munkaterületek (A)*
- *Tiltott zónák (B)*
- *Közlekedési útvonal (C)*
- *Töltőállomás (D)*
- *Karbantartási pont (E)*
- *Munkaterület (másodlagos terület) (F)*

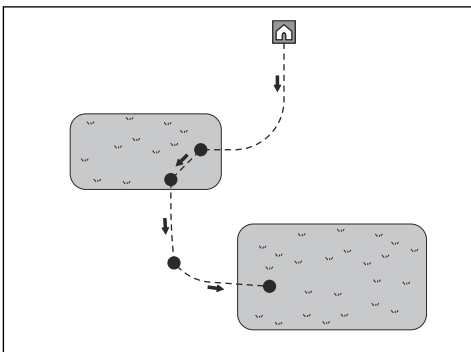


A munkaterületet virtuális határok határozzák meg. A térképen maximum 20 munkaterület és másodlagos terület tüntethető fel. A munkaterületek ideiglenesen engedélyezhetők és letilthatók az alkalmazásban.

Kétféle munkaterület létezik:

- A munkaterület, amelyen van töltőállomás, vagy amely egy közlekedési útvonallal kapcsolódik hozzá, és ahol a termék automatikusan működik.
- És a másodlagos terület, amely egy töltőállomás és közlekedési útvonal nélküli munkaterület. A terméket manuálisan kell a munkaterületre szállítani és onnan elszállítani.

A közlekedési útvonal egy meghatározott útvonal a töltőállomás előtti dokkolási pont és a munkaterületek között. A termék automatikusan halad ezen az útvonalon, de fűnyírást nem végez. A közlekedési útvonal ideiglenesen engedélyezhető és letiltható az alkalmazásban. Egy közlekedési útvonal segítségével a termék több területre is irányítható. A közlekedési útvonalhoz legalább egy útvonalpontot a munkaterületen belül kell elhelyezni.



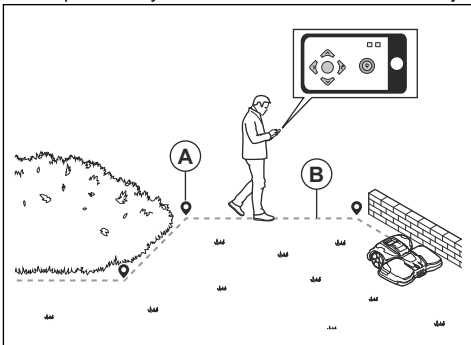
Tiltott zónát akkor kell meghatározni, ha vannak olyan területek, ahol a terméknek nem szabad működnie. A tiltott zónát virtuális határok határozzák meg. A tiltott zónák az alkalmazásban ideiglenesen engedélyezhetők és letilthatók.

A karbantartási pont egy olyan hely, ahol a termék leparkolhat. Használható például szervizelési pontként, ahol a termék karbantartása történik. A karbantartási pontot egy útvonal köti össze a dokkolási ponttal.

Objektumok térképen történő elhelyezéséhez járassa a berendezést az appDrive segítségével, hogy útvonalpontokat adhasson hozzá a térképhez. Lásd: *Objektumok elhelyezése a térképen* 22. oldalon.

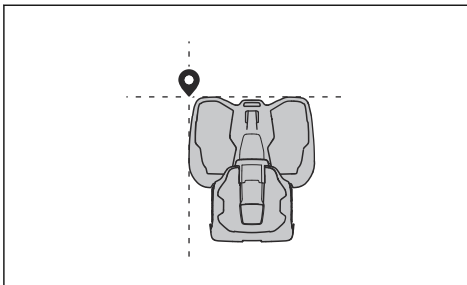
3.7.8.1 Objektumok elhelyezése a térképen

Az útvonalpontok (A) olyan pozíciók, amelyek létrehozzák a virtuális határokat és útvonalakat (B). Az útvonalpontokat egyenes vonalak kötik össze. Javasoljuk, hogy a lehető legkevesebb útvonalpontot használja. Az egyes munkaterületekhez és a kapcsolódó tiltott zónákhoz, illetve közlekedési útvonalhoz tartozó útvonalpontok maximális száma 800. A Husqvarna azt javasolja, hogy a térkép teljes telepítéséhez legfeljebb 1000 útvonalpontot adjon hozzá. Az egyenletesebb görbék eléréséhez használjon több útvonalpontot. A Husqvarna azt javasolja, hogy az útvonalpontok között legalább 30 cm / 1 láb távolságot határozzon meg. A térkép létrehozását követően az útvonalpontok helyzetét az alkalmazásban módosíthatja.

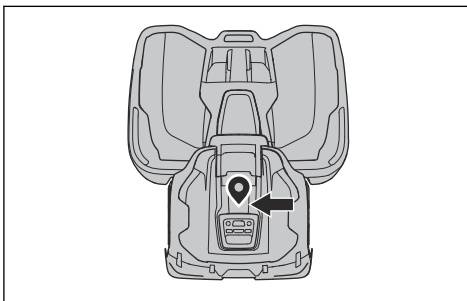


VIGYÁZAT: Ne emelje fel és ne helyezze át a terméket az útvonalpontok között a térképbjektumok kijelölése során. A megfelelő üzembe helyezés az appDrive segítségével végezhető el.

Megjegyzés: Az útvonalpont helye munkaterület vagy tiltott zóna létrehozásakor a termék bal első sarkára esik. A virtuális határok azt a területet határozzák meg, ahol a termék működik. A termék a vágókorong pozíciója miatt nem nyírja le a virtuális határral szomszédos fűvet.



Megjegyzés: Az útvonalpont helye közlekedési útvonal vagy karbantartási ponthoz vezető útvonal kijelölésekor a termék közepén, a meghajtókerekek között van.



- Győződjön meg arról, hogy a termék közelében tartózkodik, és Bluetooth® segítségével csatlakoztassa a terméket az alkalmazással.
- Válassza ki az elhelyezni kívánt objektumot, és az appDrive gombjai segítségével működtesse a készüléket.

Megjegyzés: A termék az appDrive segítségével, a Bluetooth® funkcióval ellátott játékkontrollerrel működtethető.

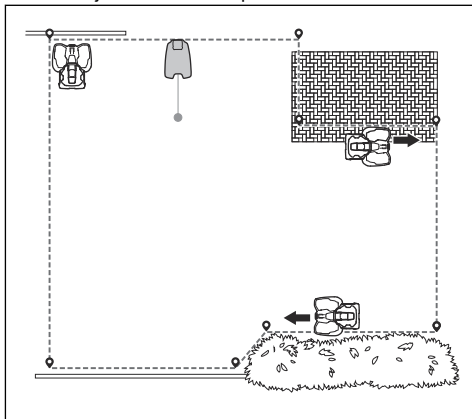
- A botkormánnyal a termék bármilyen irányba elindítható és elfordítható.
- Az **útvonalpont** gombot megnyomva útvonalpontot vehet fel a térképre.

Megjegyzés: Gyalogoljon 2-3 m/6.5-9.8 láb távolságra a berendezés mögött, amikor azt az appDrive segítségével működteti.

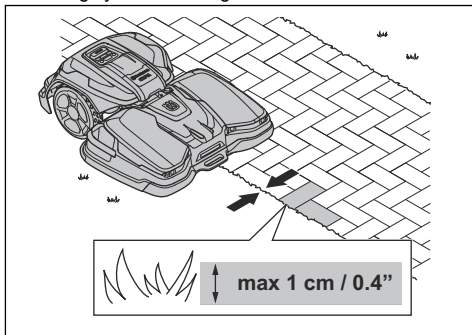
Munkaterület létrehozása

A munkaterület létrehozásához legalább 3 útvonalpont szükséges.

- Működtesse a terméket az óramutató járásával megegyező irányban a munkaterület határa körül, és adjon hozzá útvonalpontokat.

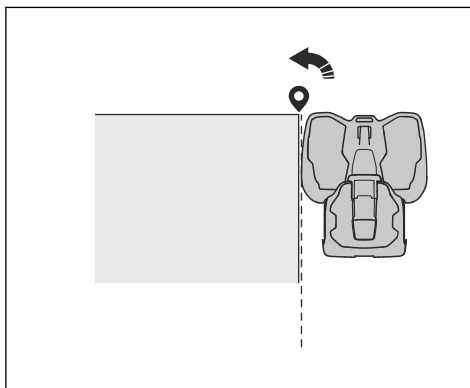


- A gyepek és a kikövezett út közötti gyepszegély levágásához adjon hozzá útvonalpontot. Az útvonalpont hozzáadásakor fontos a gyepek szegélyének közrefogása.

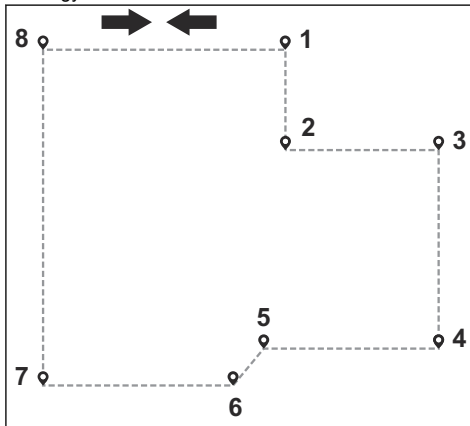


Megjegyzés: A termék akkor tud végigmenni a szegélyen, ha a kikövezett út magassága a gyepekhez képest maximum 1 cm/0.4 hüvelyk.

- Sarokpont körüli határ kijelölésekor vegye fel az útvonalpontot a külső saroknál.



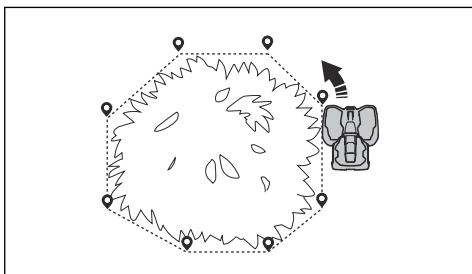
- Ne vegyen fel olyan útvonalpontokat, amelyek keresztező virtuális határt hoznak létre azonos munkaterületen belül.
- Mentse el a munkaterületet, hogy automatikusan csatlakoztassa az első és az utolsó útvonalpontot egy virtuális határral.



Tiltott zóna kialakítása

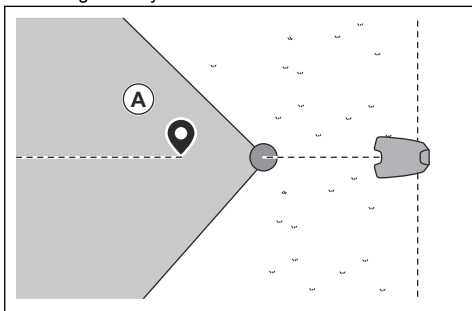
A tiltott zóna létrehozásához minimum 3 útvonalpont szükséges.

- Működtesse a terméket az óramutató járásával ellentétes irányban a tiltott zóna határa körül, vagy válasszon ki egy beállított alakot az alkalmazásból.
- Ne vegyen fel olyan útvonalpontokat, amelyek keresztező virtuális határt hoznak létre azonos tiltott zónán belül.
- Mentse el a tiltott zónát, hogy automatikusan csatlakoztassa az első és az utolsó útvonalpontot egy virtuális határral.

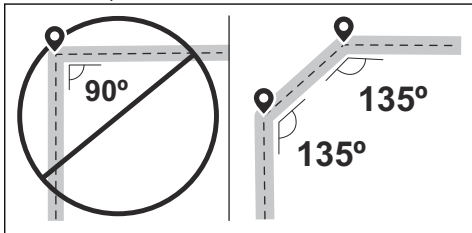


Közlekedési útvonal létrehozása

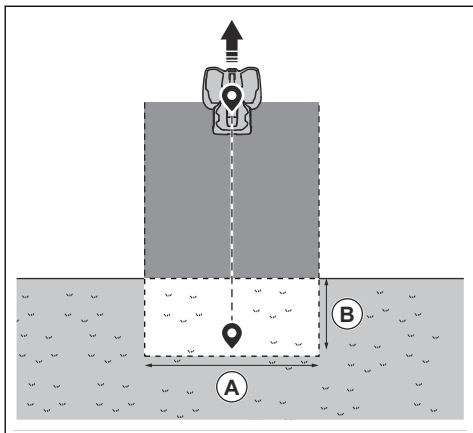
- A közlekedési útvonal létrehozásához járassa a közlekedési útvonalon a berendezést, közben pedig vegyen fel útvonalpontokat a térképre. Kezdje a munkaterületen vagy a töltőállomás közelében.
- Állítsa be a munkaterület első vagy utolsó útvonalpontját legalább 1 m/3,3 láb távolságra a virtuális határtól.
- A közlekedési útvonal (A) első vagy utolsó útvonalpontját a dokkolási ponttól +/-45 fokos szögben helyezze el.



- A szállítási útvonalat a munkaterület virtuális határvonalára merőlegesen jelölje ki.
- A közlekedési útvonal ne haladjon át a tiltott zónán.
- Ne állítson be olyan útvonalpontokat, amelyek miatt a közlekedési útvonal önmagát keresztezi.
- Ne adjon meg éles szögeket a szállítási útvonal kijelölésekor. A Husqvarna azt javasolja, hogy a simább kanyarok érdekében adjon hozzá további útvonalpontokat.

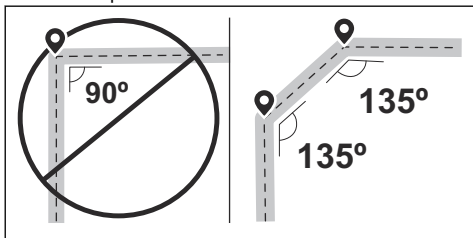


- Járassa a berendezést, és vegyen fel útvonalpontokat a közlekedési útvonal dokkolási ponthoz való csatlakoztatásához. Helyezzen el legalább egy útvonalpontot minden munkaterületen, hogy a terméket a munkaterületre irányítsa.
- Mentse el a közlekedési útvonalat, hogy automatikusan csatlakoztassa az útvonalpontot a dokkolási ponthoz.
- Állítsa be a közlekedési útvonal folyosószélességét (A). A folyosó szélessége 2–5 m/6,6–16,4 láb között állítható be.

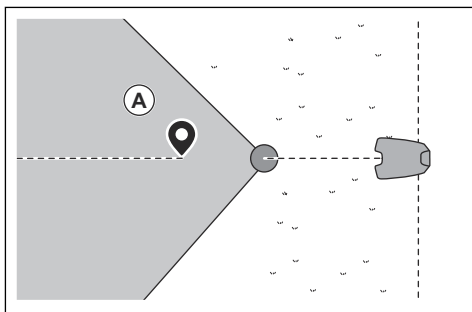


Karbantartási pont kijelölése

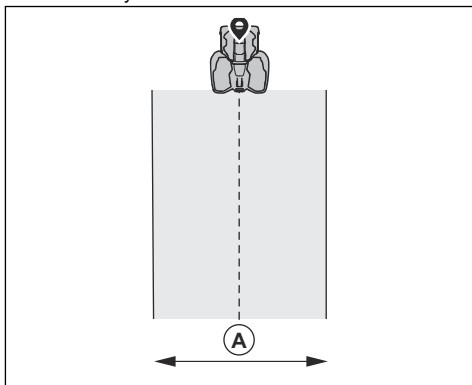
- Járassa a berendezést, közben pedig vegyen fel útvonalpontokat a térképre. Kezdje el útvonalpontok hozzáadását azon a helyen, ahová a karbantartási pontot helyezi el. Az első útvonalpont határozza meg a karbantartási pontot.
- Ne adjon meg éles szögeket szállítási útvonal kijelölésekor. A Husqvarna azt javasolja, hogy a simább kanyarok érdekében adjon hozzá további útvonalpontokat.



- Járassa a berendezést, és vegyen fel útvonalpontokat a töltőállomáshoz vezető útvonal létrehozásához.
- A szállítási útvonal (A) utolsó útvonalpontját a dokkolási ponttól +/-45 fokos szögben helyezze el.



- Mentse el a karbantartási pontot, hogy automatikusan csatlakoztassa az utolsó útvonalpontot a dokkolási ponthoz.
- Állítsa be a karbantartási pont folyosószélességét (A). A folyosó szélessége 3-5 m/9.8-16.4 láb tartományban állítható.



A töltőállomás újbóli elhelyezése a térképen

Ha áthelyezi vagy kicseréli a töltőállomást, helyezze el újra a térképen. Újra elhelyezheti akkor is, ha a robotfűnyíró nem tud beállni vagy csatlakozni a töltőállomáshoz.

1. Válassza ki az alkalmazásban a *Térképobjektumok > Töltőállomás* lehetőséget.
2. Válassza ki a *Töltőállomás újratelepítése* lehetőséget, és kövesse az utasításokat.

Megjegyzés: Más eszközök, amelyeken (az) Bluetooth® engedélyezett zavarhatják a párosítási műveletet. Tiltsa le a(z) Bluetooth® funkciót a többi eszközön, ha ez zavarja a párosítási műveletet.

A referenciaállomás újbóli elhelyezése a térképen

Ha áthelyezi vagy kicseréli a referenciaállomást, helyezze el újra a térképen.

1. Az alkalmazásban válassza a *Térképobjektumok > Referenciaállomás* lehetőséget.

2. Válassza ki a *Referenciaállomás újratelepítése* lehetőséget, és kövesse az utasításokat.

Megjegyzés: Ha áthelyezi a referenciaállomást, vissza kell állítania a gyári beállításokat, és újra kell telepítenie az összes térképet.

4 Beállítások

A termék gyári beállításokkal rendelkezik, de a beállítások az egyes munkaterületekhez igazíthatók.

4.1 Területek



4.1.1 Működési időszak



A *Működési időszak* menü a terméken megadott működési időszak beállításainak a módosítására szolgál. Az egyes munkaterületekhez a működési időszakok külön beállításait állíthatja be. *Másodlagos területek*hez nem állítható be működési időszak. A működési időszak funkció vezérli, hogy a termék mely órákban működhet. Ha a termék nem üzemel, akkor a töltőállomáson van parkoló állásban.

A nyírási kapacitás a munkaterület alakjától, az akadályok és a lejtők számától függően csökkenhet.

	Szisztematikus fűnyírás
Munkaterület-kapacitás – sport 24	Fűnyírás minden nap
Munkaterület-kapacitás – standard 48	Fűnyírás minden második nap

A termék maximális területi kapacitása az alkalmazás típusától és a gyepterminőségétől függően változik.

- Munkaterület-kapacitás – sport 24: Ez a maximális területi kapacitás olyan sportpályák és golfpályák esetében, amelyeket minden nap (24 óránként) kell nyírni. Ápolt, dús és sűrű gyepterületeken, valamint alacsony vágási magassággal nyírt gyepterületeken alkalmazható.
- Munkaterület-kapacitás – standard 48: Ez a maximális területi kapacitás a legtöbb gyepterületek esetében, például létesítmények és golfpályák ütfelülete melletti területek esetében, amelyeket minden második nap (48 óránként) kell szisztematikusan nyírni.

4.1.1.1 A rendszeres fűnyírás ütemezésének beállítása

- Állítsa be az ütemezést úgy, hogy a termék a lehető leghosszabb ideig működjön.

Megjegyzés: Amikor a termék lenyírta a fűvet a munkaterületen, visszamegy a töltőállomáshoz.

A következő munkamenet megkezdésekor a termék ismét levágja a teljes munkaterületet.

Megjegyzés: Ha a termék a munkamenet befejezése előtt nem vágta le a teljes munkaterületet, akkor visszatér a töltőállomásra. A következő munkamenet megkezdésekor a termék ott folytatja a nyírást, ahol abbahagyta.

- Ha egy munkaterületen naponta 2 alkalommal szeretné lenyírni a fűvet, akkor 2 különböző működési időszakot kell beállítania. Állítsa be az ütemezést úgy, hogy a terméknek elegendő ideje legyen a teljes munkaterület nyírásának befejezésére.
- 2 vagy több párhuzamos ütemezés esetén a termék ott kezd el a nyírást, ahol régebben nyírt.
- Győződjön meg róla, hogy a termék 24 óránál rövidebb idő alatt befejezi az egyes munkaterületek vágását. Ha a terméknek 24 óránál hosszabb ideig kell vágnia egy munkaterületet, ossza a munkaterületet kisebb munkaterületekre.

4.1.2 Nyírásmagasság



Megjegyzés: A talaj típusa, a fű típusa és a felület típusa eltérő vágási magasságokat eredményezhet. Domború felületek esetén a vágási magasság az átlagos vágási magasságnál alacsonyabb lesz. Homorú felületek esetén a vágási magasság az átlagos vágási magasságnál nagyobb lesz. Domború felületeken ritkítás veszélye áll fenn.

A vágási magasság minden munkaterülethez külön beállítható.

4.1.3 Mintázat



A szisztematikus vágás beállításai az egyes munkaterületekhez vannak beállítva. A következő beállításokat lehet elvégezni:

- Beállíthatja a termék működésének mintázatát.
- Egyes minták esetében beállíthatja a minta irányát.
- Egyes minták esetében beállíthatja a *Szegélynyírás* típusát. A *Rögzített szegélynyírás* esetén a termék mindig ugyanazon az

útvonalon dolgozik, hogy a munkaterület körül éles határvonal maradjon. A *Változtatható szegélynyírás* esetén a termék különböző útvonalakon halad, hogy csökkentse a virtuális határ mentén a keréknyomok kialakulásának kockázatát.

- Beállíthat számos irányt tartalmazó mintázatot a sok akadályt és tiltott zónát magába foglaló munkaterületeken.

4.2 Konfiguráció



4.2.1 Általános beállítások

4.2.1.1 Objektumelkerülés

A termék csökkenti a sebességét, ha egy tárgyat érzékel az útjában. Ez segít annak elkerülésében, hogy a termék túl erősen ütközzön a tárgynak. Ha az *Objektumelkerülés* funkció engedélyezve van, a termék az ütközés elkerülése érdekében megáll az objektum előtt. Ezután a termék megfordul, és más irányba folytatja a vágást.

Megjegyzés: Ennek az lehet a következménye, hogy nem nyírja le a fűvet az akadály körül. Ez a funkció azt eredményezheti, hogy a termék nem nyírja le kielégítően a magas fűvet.

Megjegyzés: Az *Objektumelkerülés* csak akkor használatos, ha a termék munkaterületen működik, nem pedig közlekedési útvonalon.

4.2.1.2 ECO mód

Az *ECO mód* kikapcsolja a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik. A töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden villog, ha a hurokjel le van tiltva.

Megjegyzés: Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg, és elkerülheti az egyéb berendezésekkel, például indukciós hurokokkal vagy garázkapukkal való interferenciát.

Megjegyzés: A termék manuális elindításához először engedélyeznie kell a hurokjelét.

4.2.1.3 Figyelmeztető lámpák

A figyelmeztető lámpák bekapcsolását 4 különböző beállítás szabályozza:

- *Mindig BE*

- *Csak este (19:00-00:00)*
- *Este és éjszaka (19:00-07:00)*
- *Üzemen kívül*

A figyelmeztető lámpák *Villogó borostyánsárga és Borostyánsárga* beállításra állíthatók be.

Megjegyzés: A Husqvarna javasolja a figyelmeztető lámpák használatát, különösen éjszaka.

4.2.1.4 Ütközések elkerülése a fűnyíróházzal

A töltőállomás alaplemezőnek kopása csökken, ha használja a *Nincs ütközés: ház* lehetőséget. Használja a *Nincs ütközés: ház* funkciót, ha a készülék vágási magassága 30 mm-re vagy annál kevesebbre van állítva. Ha kiválasztja a *Nincs ütközés: ház* funkciót, akkor ez a töltőállomás körül levágtatlan fűvet eredményez.

4.2.2 Hurokjel engedélyezése

1. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
2. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
3. Nyomja meg a **STOP** gombot.
4. Várjon 2 másodpercet, majd vegye ki a terméket a töltőállomásból.
5. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden világít.
6. Helyezze a terméket oda, ahol azt szeretné, hogy elkezdje a vágást.

4.2.3 Biztonsági beállítások

4.2.3.1 Riasztás időtartama

Beállítható, hogy milyen hosszú ideig tartson a riasztás. 1 és 10 perc közötti beállítás adható meg.

4.2.3.2 STOP gomb megnyomva

Ha a „*STOP gomb megnyomva*” riasztás engedélyezve van, egy riasztás szólal meg, ha a **STOP** gomb megnyomását követően 30 másodpercen belül nem adják meg a PIN-kódot.

4.2.3.3 Váratlan mozgás

Ha a *Váratlan mozgás* beállítás engedélyezve van, a termék érzékeli a váratlan mozgásokat, amelynek hatására bekapcsol a riasztás.

4.2.3.4 GeoFence

A GeoFence egy GPS alapú lopásvédelmi technológia, amely virtuális kerítést alakít ki a termék számára. Ha a termék a beállítottnál nagyobb távolságra van a központi pozíciótól, a termék kikapcsol és aktiválódik egy riasztás. A központi pozíció a termék aktuális helyzetére lesz állítva, ha a GeoFence funkció aktív. A riasztás kikapcsolásához és a termék ismételt elindításához PIN-kód szükséges. A GeoFence csak akkor működik, ha a termék be van kapcsolva.

4.2.4 Telepítési beállítások

4.2.4.1 Új hurokjelet

A rendszer véletlenszerűen van választja ki a hurokjelet, amellyel egyedi kapcsolatot hoz létre a termék és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha 2 szomszédos rendszer nagyon hasonló hurokjelet használ.

4.3 Bluetooth® menü

A Bluetooth® menü csak a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásverziójában érhető el. Biztonsági okokból egyes menük csak Bluetooth® kapcsolattal érhetők el.

A termék Bluetooth®-os csatlakoztatásához a termék Bluetooth®-jának hatótávolságán belül kell lennie, ami körülbelül 30 m/100 láb. Nyomja meg a Bluetooth® ikont az alkalmazásban a Bluetooth® csatlakoztatásához.

4.3.1 Biztonsági beállítások

4.3.1.1 PIN-kód módosítása

Módosíthatja a PIN-kódot. Jegyezze fel az új PIN-kódot a Feljegyzés oldalra. Lásd: *Bevezetés7. oldalon*.

4.3.2 Általános menüpont

4.3.2.1 Idő és dátum

A dátum és az idő manuálisan módosítható, de úgy is beállítható, hogy a termék mobil eszközön beállított dátumot és időt használja.

4.4 Hibanapló

Ez a menüpont a korábbi hibaüzeneteket tartalmazza. Vannak tippek és tanácsok is a hiba kijavításához. Ha ugyanaz a hibaüzenet többször is felmerül, akkor előfordulhat, hogy módosítani kell a telepítést vagy a termék beállítását.

4.5 Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)

A termék olyan funkcióval is rendelkezik, amely automatikusan letölti az új firmware-t. Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t. A gyári beállítások szerint ez a funkció be van kapcsolva. A Husqvarna azt javasolja, hogy frissítse a firmware-t, amikor új firmware érhető el.

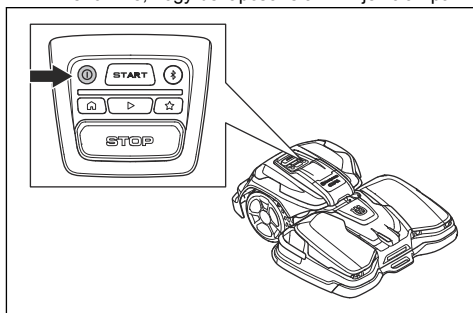
5 Kezelés

5.1 A termék bekapcsolt állapotba állítása



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

- Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék újbóli bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy bekapcsol-e a LED-jelzőlámpa.



5.2 Üzemeltetés ütemterv szerint

A termék a beállított működési időszak szerint működik a munkaterületen, ahol a fűnyírás és a töltés automatikusan történik.

5.2.1 A Működési időszak követő művelet kiválasztása az alkalmazásban

- Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
- Válassza az *Indítás > Működési időszak folytatása* lehetőséget.

5.2.2 A Működési időszakot követő művelet kiválasztása a vezérlőpanelen

- Nyomja meg a **STOP** gombot.
- Nyomja meg az **Indítás** gombot.
- Nyomja meg a **START** gombot.

5.3 Fű nyírása egy kiválasztott munkaterületen vagy működési időszak felülírása

Kiválaszthatja az alkalmazásban, hogy egy meghatározott munkaterületet nyírjon le. Szabálytalan mintázatú munkaterületeken beállíthatja, hogy a termék mennyi ideig működjön. A szisztematikus mintázatú munkaterületeken a termékek egyszer lenyírják a teljes munkaterületet, majd leparkolnak.

5.3.1 A munkaterület kiválasztása az alkalmazásban

- Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
- Válassza ki az *Indítás* lehetőséget.
- Válassza ki a munkaterületet.

5.4 Parkolás

A *Parkolás* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszamegy a töltőállomásra. A termék a töltőállomáson marad a kiválasztott ideig, vagy amíg ön új üzemmódot nem választ.

5.4.1 A Parkolás üzemmód kiválasztása az alkalmazásban

- Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
- Válassza a *Parkolás* lehetőséget.
- Válassza ki, hogy a terméknek mennyi ideig kell a töltőállomáson maradnia.

5.4.2 A Parkolás üzemmód kiválasztása a vezérlőpanelen

- Nyomja meg a **STOP** gombot.
- Nyomja meg a **Park** (vissza) gombot.
- Nyomja meg a **START** gombot.

A termék 3 órán át marad a töltőállomáson, majd a beállított működési időszak szerint működik tovább.

5.5 Parkolás a karbantartási pontnál

A terméket a karbantartási ponton is leparkolhatja, hogy elvégezze a termék karbantartását.

5.5.1 A termék karbantartási ponton történő parkolása az alkalmazással

- Nyissa meg az alkalmazást mobilkészülékén.
- Válassza a *Parkolás > Karbantartási pont* lehetőséget.

A termék a karbantartási ponton parkol, amíg ön új üzemmódot nem választ.

5.5.2 A termék karbantartási ponton történő parkolása a vezérlőpanellel

- Nyomja meg a **STOP** gombot.
- Nyomja meg a **Karbantartási pont** gombot.
- Nyomja meg a **START** gombot.

A termék a karbantartási ponton parkol, amíg ön új üzemmódot nem választ.

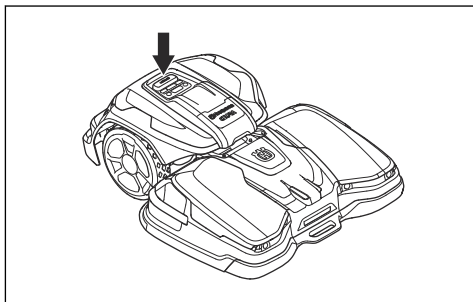
5.6 A termék elindítása

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék újbóli bekapcsolásához.
2. Nyissa meg az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást.
3. Adja meg a PIN-kódot.
4. Nyomja meg a termék tetején található **START** gombot.

5.7 A termék leállítása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.

A termék leáll, és a vágómotor megáll.



Megjegyzés: Ha ismét megnyomja az **Indítás** és a **START** gombot, a termék továbbra is a *Működési időszak folytatása* üzemmódban működik tovább.

5.8 A termék kikapcsolt állapotba állítása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.
2. Csatlakoztassa a terméket rövid hatótávolságú Bluetooth® segítségével az alkalmazásban.

Megjegyzés: A termék nem lehet kikapcsolni, ha Bluetooth® segítségével nem kapcsolódik az alkalmazáshoz.

3. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg róla, hogy a LED-jelzőlámpa kikapcsol-e.

5.9 Az akkumulátor töltése



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el és értse meg az akkumulátorra vonatkozó biztonsági

utasításokat. Lásd: *Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások* 5. oldalon.

Új termék, vagy a termék hosszú távú tárolása után az akkumulátor le lehet merülve. A termék beindítása előtt tölts fel az akkumulátort.

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig az **ON/OFF** gombot a termék újbóli bekapcsolásához.
2. Helyezze a terméket a töltőállomásba, amíg a töltőlemezek nem érintkeznek az érintkező felületekkel. A töltőlemezeket és az érintkező felületeket lásd: *A töltőállomás áttekintése, CEORA® CS410. oldalon.*
3. Ellenőrizze, hogy a töltés folyamatban van a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban, vagy hogy a LED jelzőlámpa kéken villog.

Megjegyzés: Ha a töltés nem indul el automatikusan, a töltőállomás újraindításához húzza ki és csatlakoztassa újra a tápkábelt a töltőállomáshoz. A töltés az újraindításkor automatikusan elindul.

5.10 A kerékfékek kiengedése és a termék mozgatása

Kiengedheti a kerékfékeket, és a terméket előre tolhatja, hogy az emelés helyett manuálisan mozgassa.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **STOP** gombot. A kerékfékek 3 másodperc múlva kiengednek.

Megjegyzés: A kerékfék a **STOP** gomb felengedésekor ismét működésbe lép.

2. Tartsa lenyomva a **STOP** gombot, és tolja előre a terméket a mozgatáshoz.

6 Karbantartás

6.1 Bevezetés - karbantartás



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt állítsa OFF (KI) helyzetbe a fűnyírót.



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A termék jobb működése és élettartama érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. Tartsa be a következő utasításokat: *Karbantartási terv* 31. oldalon.

Ha a termék új, hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket. Ha a kopás alacsony, növelheti a késtárcsa és a kések következő vizsgálatáig eltelt időközöket. Ha a kopás nagy, csökkentheti az időközöket.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon, és hogy a kések élei ne legyenek sérültek. A kések szokásos élettartama 1–4 hét. A következő körülmények növelhetik vagy csökkenthetik a kések élettartamát:

- Az üzemidő és a munkaterület mérete.
- A fű hossza és vastagsága.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A munkaterületen lévő tárgyak, például lehullott tobozok, szerszámok, kövek és gyökerek.

Megjegyzés: A vágási eredmény lehet, hogy nem kielégítő, ha a kések tompák. Kések cseréjére vonatkozóan lásd: *A kések és a késtárcsák cseréje* 34. oldalon.

6.2 Karbantartási terv

A karbantartási terv mutatja a termék szervizelésének és karbantartásának menetét. A jobb működés és a termék élettartamának növelése érdekében tartsa be a karbantartási tervet.

X = A karbantartást a kezelő végezheti.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.

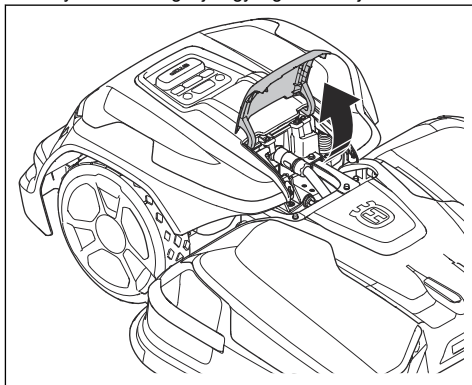
Előkészítés	Hetente	Évente	Három-évente
Tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket</i> 34. oldalon.	X		
Vizsgálja meg a terméket sérülések és kopás szempontjából.	X		
Frissítse a meghajtóegység és a vágóasztal firmware-jét. Lásd: <i>Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)</i> 28. oldalon.		X	
Frissítse a töltőállomás firmware-jét.		O	
Ellenőrizze a szervízüzeneteket az ajánlott frissítésekre vonatkozóan.		O	

Szervizelés	Hetente	Évente	Három- évente
Meghajtóegység			
Távolítsa el a díztárcsát, és tisztítsa meg a kerekeket. Lásd: <i>A meghajtóegység tisztítása</i> 34. oldalon.		X	
Ellenőrizze, hogy az USB-kimenet sapkája megfelelően van-e rögzítve.		X	
Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Lásd: <i>Az akkumulátor töltése</i> 30. oldalon.		X	
Szükség esetén állítsa be a keréktisztító kefék helyzetét, vagy cserélje ki őket, ha elhasználtak. Lásd: <i>A kerékefék beállítása</i> 36. oldalon.	X		
Vizsgálja meg a vázon lévő gumi tömítőgyűrűket, hogy ellenőrizze, megfelelően tömítenek-e.		O	
Vizsgálja át és tisztítsa meg az ütközőrudakat.		O	
Ellenőrizze a vázszekrény csavarjainak meghúzási nyomatékát. Vizsgálja meg a menetes betéteket.		O	
Nyissa fel a motorfedelelet, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.		O	
Vizsgálja meg és tisztítsa meg a levegőszűrőt.		O	
Cserélje ki a levegőszűrőt.			O
Nyissa fel a vázszekrényt, és cserélje ki a tömítőszalagot.			O
Nyissa fel a motorfedelelet, és cserélje ki a tömítést.			O
Vágóasztal			
Vizsgálja meg a késeket, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a késeket rögzítő csavarokat. Lásd: <i>A kések és a késtárcsák cseréje</i> 34. oldalon.	X		
Vizsgálja meg és csiszolja le a töltőlemezeket.		X	
Vizsgálja meg a vágókorongok és az első kerekek gumiharangjait.		X	
Vizsgálja meg az ultrahangos érzékelőket, és húzza meg a csavarokat.		O	
Vizsgálja meg az elektronikus dobozok gumi tömítőgyűrűit.		O	
Vizsgálja át és tisztítsa meg az ütközőrudakat.		O	
Távolítsa el a védőlemezt, és tisztítsa meg a belső oldalt.		O	
Vizsgálja meg a védőlemezt és a védőlemez csapágysait.		O	
Kenje meg a vágásimagasság-szabályozó motorokat.		O	
Vizsgálja meg a kerekek kopását.		O	
Vizsgálja meg az első kerekek és keréktartók csapágysait.		O	
Kenje meg a meghajtóegység és a vágóasztal közötti kapcsolódási pontot, és vizsgálja meg, hogy nem kopott-e.		O	
Kalibrálja a vágási magasságot.		O	
Vizsgálja meg és tisztítsa meg a levegőszűrőt.		O	
Cserélje ki a levegőszűrőt.			O

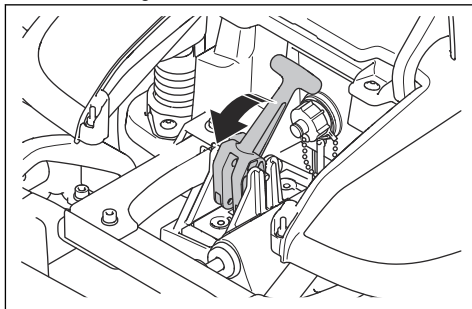
Szervizelés	Hetente	Évente	Három- évente
Vizsgálja meg a töltőkábelt és a csatlakozót.			O
Töltőállomás			
Vizsgálja meg és polírozza le a töltőállomás érintkező felületeit.		X	
Vizsgálja meg a tápkábelt, a tápegységet, a töltőkábelt és a csatlakozókat.		O	
Nyissa ki a töltőállomást, és cserélje ki a tömítést.		O	
Utolsó lépés	Hetente	Évente	Három- évente
A termék funkcióinak funkcióteszteléséhez használjon egy szoftverszerviz eszközt.		O	

6.3 A vágóasztal szervizpozícióba állítása

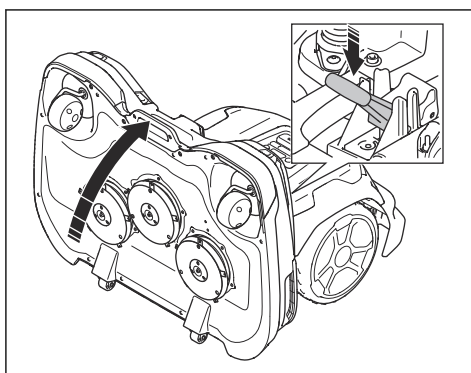
1. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 30. oldalon.
2. Nyissa ki a meghajtóegységen lévő ajtót.



3. Döntse meg a kart.

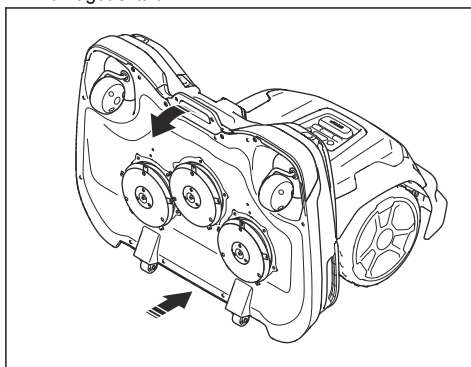


4. Nyomja le a kart, és emelje fel a vágóasztal elejét a fogantyúnál fogva. Győződjön meg arról, hogy a vágóasztal függőleges helyzetben van.



6.4 A vágóasztal nyírási pozícióba állítása

1. A vágóasztal előlő fogantyújával hajtsa le a vágóasztalt.



2. Emelje fel a vágóasztal hátsó részét, és billentse el a kart.
3. Csatolja le a fedelet.

6.5 Tisztítsa meg a terméket

A Husqvarna a tartozékként elérhető, különleges tisztító- és karbantartókészletet javasolja. További információkért forduljon Husqvarna képviselőjéhez.

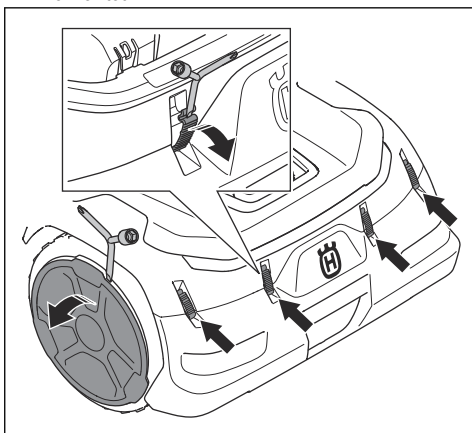


VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék és a töltőállomás tisztításához. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

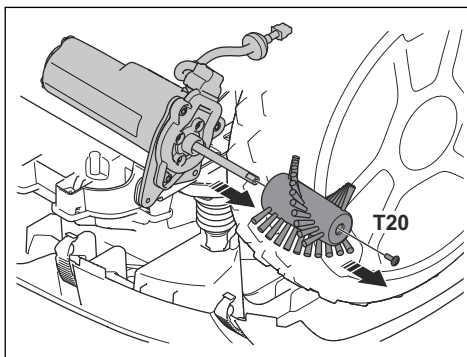
6.5.1 A meghajtóegység tisztítása

A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel.

1. Lazítsa meg a kapcsokat a kombinált szerszámon lévő lapos csavarhúzóval, és szerelje le a hátsó lökhárítót.



2. Távolítsa el a díztárcsát a kombinált szerszámon lévő lapos csavarhúzóval.
3. Tisztítsa meg a termék burkolatát, kerekeit és alvázat kefével, sűrített levegővel vagy folyó vízzel.
4. Vizsgálja meg és tisztítsa meg a kerékkéféket. Szükség esetén távolítsa el a csavart és a kerékkéfé a tengely teljes megtisztításához.



6.5.2 A vágóasztal és a késtárcsák tisztítása

Hetente vizsgálja meg a késtárcsákat és a késeket.

1. Állítsa a terméket szervizpozícióba. Lásd: *A vágóasztal szervizpozícióba állítása* 33. oldalon.
2. Tisztítsa meg a késtárcsákat, a védőlemezt és a kerekeket kefével, sűrített levegővel és folyó vízzel.
3. Győződjön meg arról, hogy a kések nem sérültek-e, illetve a kések és a késtárcsák szabadon forognak-e.

6.5.3 A töltőállomás tisztítása



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt vagy a töltőállomás tisztításakor válassza le a tápkábelt a hálózati aljzatról.

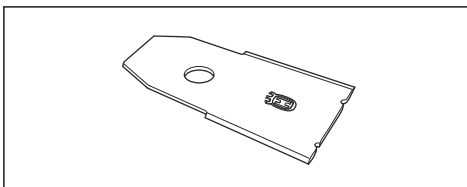
Megjegyzés: A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, ha abban tárgyak vannak.

- Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást a fűektől, gallyaktól és egyéb tárgyaktól.

6.6 A kések és a késtárcsák cseréje



FIGYELMEZTETÉS: A Husqvarna csak az eredeti Husqvarna kések használatakor garantálja a biztonságot. Lásd: *Műszaki adatok* 51. oldalon.



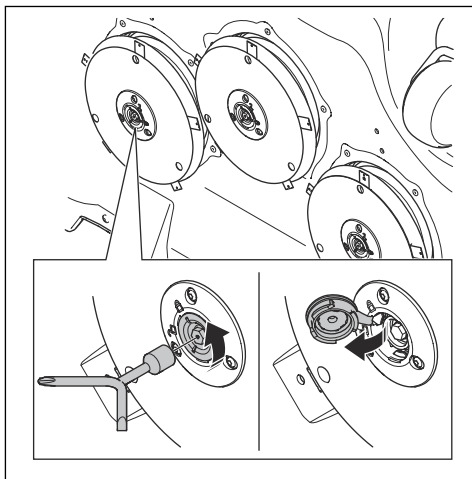


FIGYELMEZTETÉS: A kések cseréjénél a csavarokat is cserélni kell. A használt csavarok gyorsan elkophatnak, és a kés kilazulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

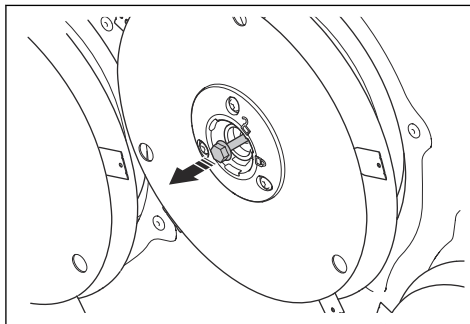
A biztonságos működés érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült késeket. A megfelelő vágási eredmény és az alacsony energiafogyasztás érdekében rendszeresen cserélje a késeket. A vágórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mind az öt kést és csavart egyszerre kell cserélni. A kések élettartamának fele után a bal és a jobb vágókorongokat fel kell cserélnie, hogy a kések egyformán kopjanak. A kések kicserélhetők úgy, hogy a késtárcsák a termékre vannak szerelve. A késtárcsákat le is veheti, és így is kicserélheti a késeket.

6.6.1 A késtárcsák cseréje

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra.
3. Állítsa a vágóasztalt szervízpozícióba. Lásd: *A vágóasztal szervízpozícióba állítása* 33. oldalon.
4. A kombinált szerszámmal távolítsa el a késtárcsán lévő csatlakozást.



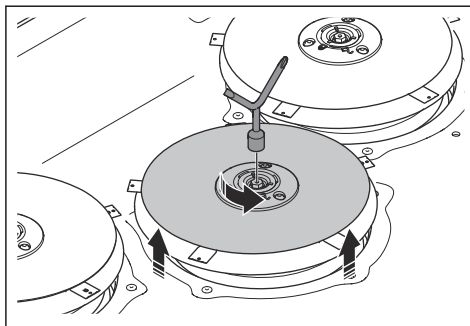
5. Lazítsa meg a csavart a kombinált szerszámmal.



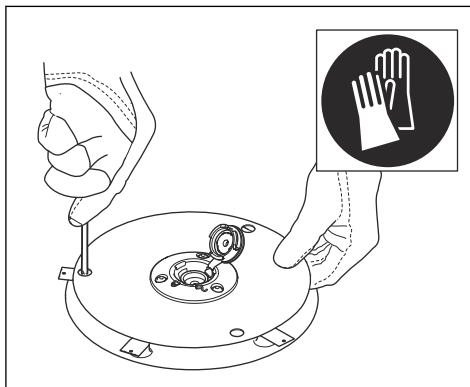
6. Vegye le a késtárcsát.
7. Tisztítsa meg a tengelyt és a tengelycsapot, ha az szennyezett.
8. A késtárcsát a lépések fordított sorrendben történő elvégzésével szerelheti fel.

6.6.2 A kések cseréje a késtárcsán

1. Ha nincsenek furatok a védőlemezen, távolítsa el a védőlemezt:
 - a) Emelje fel a védőlemezt, és a csavart a kombinált szerszámmal eltávolítva vegye le a védőlemezt.



2. Távolítsa el a 5 csavart.



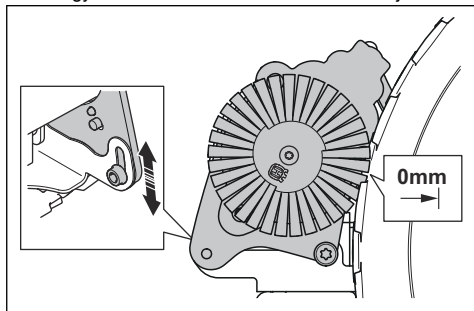
3. Távolítsa el az 5 kést.
4. Szereljen fel 5 új kést és csavart.
5. Győződjön meg arról, hogy a kések szabadon tudnak forogni.
6. Ha a védőlemez eltávolította, szerelje fel a csavarral együtt. A meghúzási nyomaték 8 Nm.

6.7 A kerékkéfék beállítása

A kerékkéféket kopás esetén be kell állítani.

6.7.1 A kerékkéfék beállítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra.
3. Lazítsa meg a kapcsokat a kombinált szerszámon lévő lapos csavarhúzóval, és szerelje le a hátsó lökhárítót.
4. Lazítsa meg a csavart egy T27-es csavarhúzóval a kerékkéfék beállításához. Győződjön meg arról, hogy a kéfék hozzáérnek a kerékmenet aljához.



6.8 Akkumulátor



VIGYÁZAT: Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a termék működési ideje a szokásosnál rövidebb a két töltés között, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor elérte az élettartama végét. A működési idő meghosszabbításához cserélje ki az akkumulátort.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírési szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

7 Hibaelhárítás

7.1 Bevezetés - hibaelhárítás

Az összes hibaelhárítási üzenetet az *Üzenetek* menüben találja meg az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban. További információkat itt talál: www.husqvarna.com.

7.2 Hibaüzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő hibaüzenetek jelennek meg az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a hivatalos márkaszervízhez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nyírórendszer elakadt</i>	A nyírómotort fű vagy más tárgy akadályozza.	Ellenőrizze a vágómotort, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyakat.
	A késtárcsa vízben van.	Helyezze át a terméket, és akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
	A fű túl magas.	Igazítsa a vágási magasságot a fű magasságához. Módosítsa a működési időszak beállításeit a működési idő növeléséhez.
<i>Elakadt</i>	A termék előtt több akadály található egy kis területen.	Vizsgálja meg a területet, és távolítsa el azokat az akadályokat, amelyek megnehezítik a termék elmozdulását erről a helyről.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>A töltőállomás jele nem megfelelő</i>	A tápkábel nincs csatlakoztatva.	Ha a töltőállomás LED jelzőlámpája nem világít, az azt jelzi, hogy nincs áramellátás. Ellenőrizze a tápaljzat csatlakozását és az életvédelmi relét. Ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakozik-e a töltőállomáshoz.
	A tápkábel megsérült.	Cserélje ki a tápkábelt.
	Az <i>ECO üzemmód</i> be van kapcsolva, és a töltőállomás LED visszajelzője zölden villog. A terméket manuálisan indították el a munkaterületen, de a STOP gombot nem nyomták meg, mielőtt a terméket kivette volna a töltőállomásból. A töltőállomás jele le van tiltva, így a termék nem tud belépni a töltőállomásba. Lásd: <i>ECO mód</i> 27. oldalon.	Állítsa a terméket a töltőállomásba. Indítsa be a terméket. Lásd: <i>A termék elindítása</i> 30. oldalon.
	A termék nem találja meg a töltőállomás által küldött hurokjelet.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>A töltőállomás újbóli elhelyezése a térképen</i> 25. oldalon.
	A töltőállomás nincs megfelelően beüzemelve.	Telepítse megfelelően a töltőállomást. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése</i> 19. oldalon.
	Interferencia a töltőállomás közelében található fémtárgyakból, például kerítések-ből, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	Helyezze át a töltőállomást.
<i>Munkaterületen kívül</i>	Túl lejtős a munkaterület a virtuális határnál.	Gondoskodjon róla, hogy a virtuális határ megfelelően legyen kijelölve. Lásd: <i>Térképobjektumok elhelyezése épületek és fák közelében</i> 16. oldalon.
	A közlekedési útvonal vagy a karbantartási ponthoz vezető út túlságosan lejt.	Gondoskodjon róla, hogy a közlekedési útvonal megfelelően legyen kijelölve. Lásd: <i>Térképobjektumok elhelyezése épületek és fák közelében</i> 16. oldalon.
	A termék nem találja meg a megfelelő hurokjelet, mert interferenciát érzel egy másik, közeli telepítésből származó hurokjel miatt.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>A töltőállomás újbóli elhelyezése a térképen</i> 25. oldalon.
	Interferencia a töltőállomás közelében található fémtárgyakból, például kerítések-ből, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	Helyezze át a töltőállomást.

Üzenet	Ok	Tendő
<i>Lemerült akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	A termék nem rendelkezik pontos pozícióval, és nem találja a töltőállomást.
		Akadály miatt a termék nem találja a töltőállomást.
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 36. oldalon.
	A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, mert a töltőállomás alaplemezában lévő antenna sérült.	Ha a töltőállomás LED jelzőlámpája pirosan villog, a töltőállomás antennája megsérült. Beszéljen a hivatalos szervizközponttal.
<i>Megcsúszott</i>	A termék akadálynak ütközött és megállt, vagy a kerekek nem tudják mozgatni a nedves fűvön.	Mozdítsa el a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a problémát a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyeppel megszáradozik.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A maximális lejtő 45%. Meredek lejtők elszigetelése. Lásd: <i>A térképobjektumok elhelyezése lejtőn</i> 17. oldalon.
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Nem megfelelő az érintkezés a termék töltőlemezei és a töltőállomás érintkezőlemezei között. A termék több töltési kísérletet tett.	Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek érintkeznek-e.
	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék beálljon a töltőállomásra.	Tisztítsa meg a töltőállomás érintkezőfelületeit és a termék töltőlemezeit.
	A töltőállomás megdőlt vagy meghajlott.	Távolítsa el az akadályt.
		Helyezze az alapzatot vízszintes talajra. Ha puha felületre telepíti a töltőállomást, használja a tartólemez kiegészítőt.
<i>Megakadás a töltőállomáson</i>	A termék nem tud kimozdulni a töltőállomásból, mert akadály állja útját. Az alapzat nedves vagy szennyezett felülete megakadályozza, hogy a termék kimozduljon a töltőállomásból.	Vizsgálja meg, hogy a termék miért nem tud kimozdulni a töltőállomásból. Távolítsa el a tárgyakat, és tisztítsa meg a töltőállomás alaplemezt.
<i>A töltőállomás kommunikációs hibája</i>	Hozzon létre többször új töltőállomás-jel-et. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.	A töltőállomás jele nem változott.
	Végezzen párosítási műveletet a termék és a töltőállomás között. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.	A termék nincs csatlakoztatva a töltőállomáshoz.
	Áramkimaradás.	Vizsgálja meg és javítsa ki az áramkimaradás okát.
<i>Fejjel lefelé</i>	A termék megdőlt, vagy a termék burkolata a fejjel lefelé van.	Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.
<i>Megdőlt fűnyíró</i>	A termék a maximális dőlésszögnél nagyobb mértékben megdőlt.	Vigye a terméket vízszintes talajra.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Megemelve</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék meg lett emelve.	Győződjön meg arról, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrénye körül. Távolítsa el, vagy alakítson tiltott zónát az olyan tárgyak körül, amelyek a termék burkolatának megemelkedését okozhatják. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
<i>Ütközés</i>	A termék burkolata nem tud szabadon mozogni a vázszekrény körül.	Távolítsa el az alváz és a burkolat között felgyülemlett szennyeződést vagy tárgyakat. Győződjön meg arról, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrénye körül.
	A termék nem tud előre vagy hátra mozogni.	Távolítsa el a termék működését akadályozó tárgyat.
<i>Elakadt jobb/bal kerékmotor</i>	A kereket fű vagy más tárgy akadályozza.	Ellenőrizze a kereket, és távolítsa el a fűvet vagy az egyéb tárgyakat.
<i>Riasztás! A fűnyíró megállt</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék megállt.	Állítsa be a biztonsági beállításokat a <i>Biztonság</i> menüben. Lásd: <i>Biztonsági beállítások</i> 27. oldalon.
<i>Riasztás! Fűnyíró a Geokerítésen kívül</i>	A riasztás azért indult be, mert a termék kikerült a GeoFence területéről.	
<i>Riasztás! A fűnyíró elmozdult</i>	A rendszer megkezdte a riasztást, mert a terméket elmozdították.	
<i>Elektronikus probléma</i>	Átmeneti elektronikus- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Hurokérzékelő hibája</i>		
<i>Töltőrendszer hibája</i>		
<i>Borulásérzékelő hibája</i>		
<i>Átmeneti probléma</i>		
<i>Érvénytelen alkészülék-kombináció</i>		
<i>Ütközés érzékelő hiba</i>		
<i>Emelésérzékelő hibája</i>		
<i>Érvénytelen rendszerkonfiguráció</i>		
<i>Biztonsági funkció hibás</i>		
<i>Dokkolóérzékelő hibája</i>		
<i>Késmotor hibája</i>		
<i>Vágóasztal behajtási érzékelőjének hibája</i>		
<i>Belső feszültség probléma</i>		
<i>Belső kommunikációs hiba</i>		
<i>Belső probléma</i>		

Üzenet	Ok	Tendő
<i>Akkumulátorhiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
	Az akkumulátor típusa nem megfelelő.	Használjon a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat.
	Az akkumulátor sérült vagy nem működik megfelelően.	Cserélje ki az akkumulátort, beszéljen a hivatalos szervizközponttal.
<i>Akkumulátor-hőmérséklet-határértéken kívül</i>	A termék nem indul el, mert az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	A termék elkezd működni, ha az akkumulátor hőmérséklete csökken. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárással szemben védett területen van-e.
<i>Túl nagy töltőáram</i>	Nem megfelelő vagy sérült tápegység.	Ellenőrizze, hogy a tápegység és a töltőállomás nem sérült-e. Ellenőrizze, hogy a megfelelő tápegységet és töltőállomást használja-e. Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
<i>Térképhiba</i>	Nincs meghatározott munkaterület.	Hozzon létre munkaterületet az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásban. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása</i> 23. oldalon.
	A térképobjektum-fájl hibás.	Ellenőrizze a térképet az alkalmazásban. Módosítsa a térképet, és mentse el.
		Törölje a térképet, és végezzen új telepítést.
<i>A munkaterület módosított</i>	A töltőállomás vagy a referenciaállomás elmozdult.	Állítsa a töltőállomást vagy a referenciaállomást a kezdeti helyére.
		Végezze el újból a térkép telepítését.
<i>Jobb/bal oldali hajtókerek hiába</i>	A kereket fű vagy más tárgy akadályozza.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el a fűvet vagy az egyéb tárgyakat.
<i>A töltőállomás nem rendelkezik hálózati áramellátással</i>	A tápegység nem megfelelő vagy sérült.	Vizsgálja meg a tápegységet. Szükség esetén cserélje ki.
	Áramkimaradás.	Vizsgálja meg és javítsa ki az áramkimaradás okát.
	A termék nem tud töltődni, mert az érintkező felületek és a töltőlemezek nem csatlakoznak.	Ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek csatlakoztatva vannak-e. Tisztítsa meg az érintkező felületeket és a töltőlemezeket.

Üzenet	Ok	Teendő
Műholdak keresése	Gyenge a műholdjel a referenciaállomásnál.	A műholdjel átmenetileg gyenge. A termék megkezdí a működést, mihelyt a műholdjelek helyreállnak.
		Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
	Gyenge a műholdjel a berendezésnél.	A műholdjel átmenetileg gyenge. A termék megkezdí a működést, mihelyt a műholdjelek helyreállnak.
		Vizsgálja meg, hogy van-e olyan tárgy a termék és az égbolt között, amely zavarja a műholdjelet. Távolítsa el a tárgyat, vagy végezzen új telepítést, és hagyja ki ezeket a részeket a munkaterületből. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása</i> 23. oldalon.
Nem határozható meg pontos helyzet a műholdakkal	Gyenge a műholdjel a referenciaállomásnál.	Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
	Gyenge a műholdjel a berendezésnél.	Vizsgálja meg, hogy van-e olyan tárgy a termék és az égbolt között, amely zavarja a műholdjelet. Távolítsa el a tárgyat, vagy végezzen új telepítést, és hagyja ki ezeket a részeket a munkaterületből. Lásd: <i>Munkaterület létrehozása</i> 23. oldalon.

Üzenet	Ok	Tendő
<i>A referenciaállomás kommunikációs hibája</i>	A termék és a referenciaállomás között nincs rádiójel.	Végezzen párosítási műveletet a termék és a referenciaállomás között.
	A referenciaállomás nem megfelelően lett felszerelve.	Ellenőrizze a referenciaállomás felszerelését. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
	A termék nem tudja fogadni a referenciaállomás rádiójelét a teljes munkaterületen.	Ellenőrizze, hogy a termék a terület teljes egészén tudja-e fogni a referenciaállomás rádiójelét. Ha nem, végezze el újra a referenciaállomás vagy a térkép telepítését. Lásd: <i>A térképobjektumok telepítése</i> 21. oldalon.
	Áramkimaradás.	Telepítsen egy második referenciaállomást, hogy jelismétlőként működjön. Ellenőrizze, hogy a termék képes-e fogadni a rádiójeleket. További információkért forduljon Husqvarna képviselőjéhez.
		Vizsgálja meg és szüntesse meg a referenciaállomás áramkimaradásának okát.
<i>Váratlan nyírásmagasság-beállítás</i> <i>Korlátozott nyírásmagasságtartomány</i> <i>Nyírásmagassági probléma</i> <i>Nyírásmagasság elakadt</i>	Hiba lépett fel a referenciaállomásban, és a LED jelzőlámpa pirosan villog.	Telepítsen egy második referenciaállomást, hogy jelismétlőként működjön. További információkért forduljon Husqvarna képviselőjéhez.
		Válassza le a referenciaállomás tápellátását, majd csatlakoztassa újra a referenciaállomás újraindításához. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
		Ellenőrizze a nyírásmagasság beállítását, majd távolítsa el a fűvet és az egyéb tárgyakat. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>A vágóasztal nincs megfelelő helyzetben</i>	A vágóasztal nem megfelelően van felszerelve.	Győződjön meg arról, hogy a vágóasztal megfelelően van-e rögzítve, és hogy a kar a megfelelő helyzetben van-e. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
	A vágóasztal nincs szervizpozícióban.	Ügyeljen arra, hogy a vágóasztal nyírási pozícióban legyen. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
<i>Túl sok útvonalpont</i>	Túl sok útvonalpont van az aktuális munkaterületen.	Alakítsa át a munkaterületet, a tiltott zónát és a közlekedési útvonalat, valamint használjon kevesebb útvonalpontot. Ossza az aktuális munkaterületet több munkaterületre.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Célállomás blokkolva</i>	A célállomás felé vezető utat egy akadály blokkolja.	Távolítsa el a célállomáshoz vezető utat blokkoló akadályt.
	A célállomás felé vezető utat egy tiltott zóna blokkolja.	Szerkessze át vagy távolítsa el a tiltott zónát, vagy végezze el újra a munkaterület telepítését.
	Nincs közlekedési útvonal a munkaterülethez.	Hozzon létre egy közlekedési útvonalat a munkaterülethez.
<i>Az úti cél nem érhető el</i>	A termék nem tudja elérni a célállomást, mert egy tiltott zóna akadályozza a munkaterületre vezető utat.	Szerkessze át vagy távolítsa el a tiltott zónát, vagy végezze el újra a munkaterület telepítését.
	Nincs közlekedési útvonal a munkaterülethez.	Hozzon létre egy közlekedési útvonalat a munkaterülethez.
	A töltőállomáshoz visszafelé vezető utat akadály blokkolja.	Távolítsa el az akadályt.
	A karbantartási pont felé vezető utat egy akadály blokkolja.	
<i>Túl nagy akkumulátoráram</i>	A termék azért állt le, mert túl magas vagy túl sűrű fűben vagy túl meredek lejtőn működött.	Helyezze a terméket egy vízszintes, rövid fűvel borított felületre, és indítsa el a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
<i>Túl nagy belső áramerősség</i>		
<i>Magas belső áramvesztés</i>		
<i>Magas töltésteljesítmény-vesztés</i>	Nem megfelelő az érintkezés a vágóasztal töltőlemezei és a töltőállomás érintkező felületei között.	Tisztítsa le a vágóasztal töltőlemezeit és a töltőállomás érintkező felületeit.
	Átmeneti elektronikus- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa be a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
<i>Magas belső hőmérséklet</i>	A termék túl magas hőmérsékleten, túl magas vagy sűrű fűben vagy túl meredek lejtőn üzemelt.	Helyezze a terméket napsugárzás ellen védett területre és várjon. Helyezze a terméket egy vízszintes, rövid fűvel borított felületre, és indítsa el a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
<i>Magas hőmérséklet a nyírómotorban, jobb/középső/bal</i>		
<i>Több referenciaállomás</i>	A munkaterület közelében egynél több referenciaállomás található. Ez interferenciát okozhat egy másik referenciaállomásról származó termékben.	Ha ugyanaz a probléma gyakran felmerül, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
<i>Érvénytelen firmwarekonfiguráció</i>	A termék firmware-je nincs frissítve.	Frissítse a firmware-t a legújabb verzióra.

7.3 Tájékoztató és figyelmeztető üzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő információs üzenetek jelennek meg az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás Messages (Üzenetek) menüjében. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

Üzenet	Ok	Teendő
Nyírórendszer kiegyensúlyozatlansága	A termék rezgést észlelt a vágókorongban.	Ellenőrizze a késeket és a csavarokat, hogy nem sérültek vagy kopottak-e. Győződjön meg róla, hogy minden kés megfelelően van-e felszerelve, és hogy a késtárcsa minden helyzetében csak egy kés található.
Kapcsolódási probléma	Probléma a mobilkapcsolattal.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a helyi hivatalos márkaszervizzel.
Hibás PIN-kód	Helytelen PIN-kódot adott meg. Öt próbálkozást tehet, utána a termék egy bizonyos ideig nem fog működni.	Adja meg a helyes PIN-kódot. Ha a PIN-kód helytelen, az alkalmazásban található webcím használatával elküldheti a PIN-kódot a regisztrált e-mail-címre. Ha nem regisztrálta az e-mail-címet, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
GPS-navigációs hiba	Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
Ultrahangos hiba	Az ultrahangos érzékelő szennyezett vagy eltömődött.	Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőt.
	Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.

7.4 A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpák

A rendszer akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpái folyamatos vagy villogó zöld fénnel világítanak. Ha más színt lát, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.husqvarna.com címen további tudnivalók találhatók. Ha így is segítségre van szüksége, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

Fény	Állapot
Folyamatos zöld fény	Megfelelő jelek.
Villogó zöld fény	Jó a jel, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> . Lásd: <i>ECO mód</i> 27. oldalon.
Villogó piros fény	Szakadás a töltőállomás antennájában. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.
Folyamatos piros fény	Meghibásodott az áramkörti lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. A hibát hivatalos szerviztechnikussal kell kijavítani. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.

7.5 Hibajelenségek

Ha a termék nem működik megfelelően, olvassa el az alábbi hibaelhárítási táblázatot.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék nem tud bejutni a töltőállomásba.	A töltőállomás nincs vízszintes felületre helyezve.	Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megállapítása</i> 14. oldalon.
	A töltőállomás túl messze van a munkaterülettől.	Készítsen új munkaterületet, vagy helyezze át a töltőállomást.
A termék nem a megfelelő időintervallumban működik.	Be kell állítani a termék dátumát és idejét.	Állítsa be az időt és a dátumot. Lásd: <i>Idő és dátum</i> 28. oldalon.
	A terméken az idő és a dátum nincs megfelelően beállítva.	
	Rosszul van beállítva a működés kezdési és befejezési időpontja.	Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>Működési időszak</i> 26. oldalon.
Rezgés tapasztalható a terméken.	A vágórendszer nincs egyensúlyban a sérült kések miatt.	Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések és a késtárcsák cseréje</i> 34. oldalon.
	A vágórendszer nincs egyensúlyban, mert túl sok kés van ugyanabban a helyzetben.	Ügyeljen arra, hogy minden csavarhoz csak 1 kés legyen rögzítve.
	A termékre különböző vastagságú kések vannak felszerelve.	Vizsgálja meg, hogy a kések nem különböző vastagságúak-e, és szükség esetén cserélje ki a késeket.
A termék működésben van, de nem forog a késtárcsa.	A termék a töltőállomásra megy.	A termék megszokott működése. Amikor a termék a töltőállomáshoz megy, a késtárcsa nem forog.
A termék a megszokottnál rövidebb ideig működik egy töltéssel.	Fű vagy más tárgy a késtárcsa elakadását okozza.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>A vágóasztal és a késtárcsák tisztítása</i> 34. oldalon.
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 36. oldalon.
	A fű magas és vastag.	Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.
A működési és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 36. oldalon.
A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A termék a beállított működési időszak beállítása miatt parkol, vagy azért, mert a <i>Parkolás a következő parancsig</i> van kiválasztva.	Módosítsa a működési időszak beállításait, vagy indítsa el a terméket.
	A termék nem működik, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	Ha a hőmérséklet a beállított határértékek közé kerül és a működési időszak lehetővé teszi a készülék működését, a készülék ismét működésbe lép. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A vágási eredmény nem ki-elégítő.	A termék rövid ideig működik.	Növelje a működési időt. Lásd: <i>Működési időszak26. oldal</i> .
	Túl nagy a munkaterület.	Állítsa be a munkaterület határát, vagy hosszabbítsa meg a működési időt. Lásd: <i>Működési időszak26. oldal</i> .
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje a késtárcsán35. oldal</i> .
	Hosszú a fű a vágásmagassághoz képest.	Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.
	Fű gyülemlett fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Távolítsa el a felgyülemlett fűvet, és tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>A vágóasztal és a késtárcsák tisztítása34. oldal</i> .
	A vágóasztal nincs kalibrálva.	Beszéljen a hivatalos szervizközponttal.
A termék a töltőállomáson áll, de nem tölti az akkumulátort.	A termék nincs csatlakoztatva a töltőállomáshoz.	A töltőállomás és a termék összekapcsolásához végezzen párosítási műveletet.
	A töltőállomás nem tölt.	A töltőállomás újraindításához és a töltés automatikus elindításához húzza ki és csatlakoztassa újra a tápkábelt a töltőállomáshoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.
A termékhez nem lehet további mobilkészüléket csatlakoztatni.	Egyszerre csak egy mobilkészülék csatlakoztatható a termékhez Bluetooth® kapcsolaton keresztül.	Zárja be az alkalmazást az összes többi csatlakoztatott eszközön. Ha a probléma továbbra is fennáll, kapcsolja ki a csatlakoztatott mobilkészüléket, majd kapcsolja be újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.
Korábban volt mobilkapcsolat, de jelenleg nincs.	Probléma van a mobilhálózati kapcsolattal.	• Ellenőrizze, hogy van-e mobilhálózati lefedettség a területen. • Indítsa újra a terméket. • Ha új firmware érhető el az alkalmazásban, telepítse azt, hogy biztosan a legújabb firmware-verzióval rendelkezzen. • Gondoskodjon arról, hogy az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazás legújabb verziója legyen telepítve. • Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.

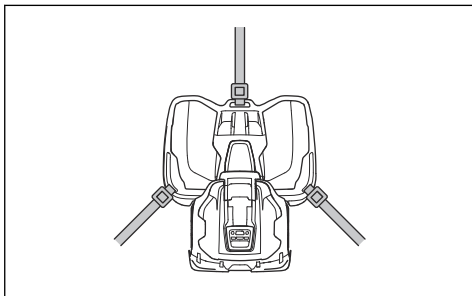
8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

8.1 Biztonsági utasítások a szállításához

- A termék szállításához jóváhagyott szállítójárművet használjon.
- A termék szállítására nemzeti jogszabályok általi korlátozások vonatkozhatnak.
- A termék szállításához történő biztonságos rögzítéséért a szállítójármű sofőre tartozik felelősséggel. Lásd: *A termék biztonságos rögzítése szállításkor* 48. oldalon.

8.1.1 A termék biztonságos rögzítése szállításkor

- Rögzítse a terméket 3 hevederrel, egyet az elülső fogantyún és egy-egy a termék két oldalsó fogantyúján. A maximális erő 300 N minden egyes heveder esetében.



8.2 A termék tárolásának megkezdése

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 30. oldalon.
- Állítsa a terméket OFF (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 30. oldalon.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *Tisztítsa meg a terméket* 34. oldalon.
- Tegye a terméket száraz, fagymentes helyre.
- Helyezze a terméket minden kerékkel egyenes talajra.

Megjegyzés: Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassa le a kábelt.

8.3 Az akkumulátorok szállítása

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításkor – harmadik fél és szállítványozó cégek esetén is – a csomagolásra

és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

8.4 Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

8.5 Az akkumulátor eltávolítása

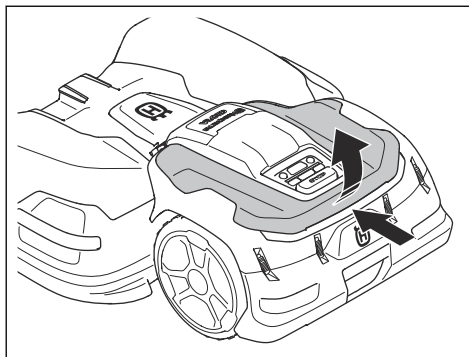


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt és védőcipőt.

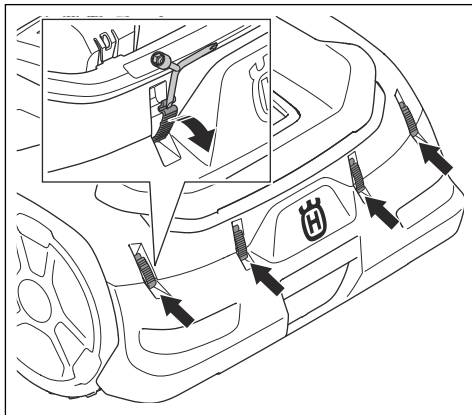


VIGYÁZAT: Az akkumulátorokat kizárólag a termék leselejteztésekor távolítsa el. A Husqvarna garancia érvényét veszti, ha eltávolítja a garanciamatricát.

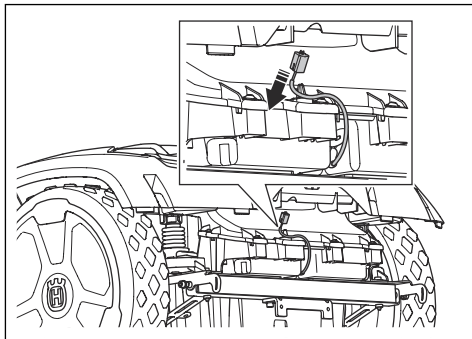
1. Távolítsa el a felső takaróelemet.



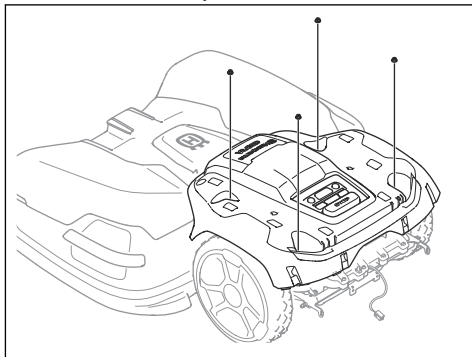
2. Lazítsa meg a kapcsokat a kombinált szerszámon lévő lapos csavarhúzóval, és szerelje le a hátsó lökhárítót.



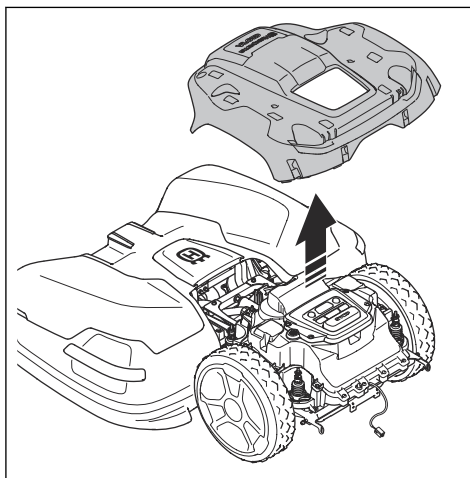
3. Húzza ki a kábelt.



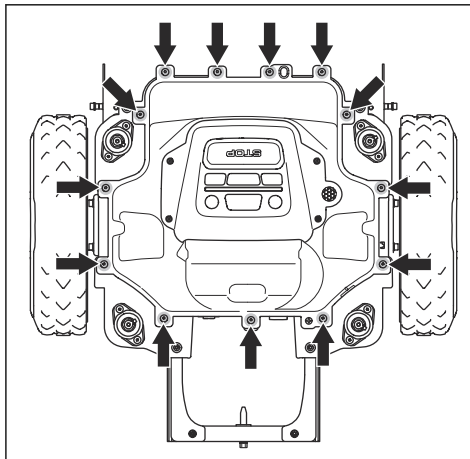
4. Távolítsa el a 4 anyát.



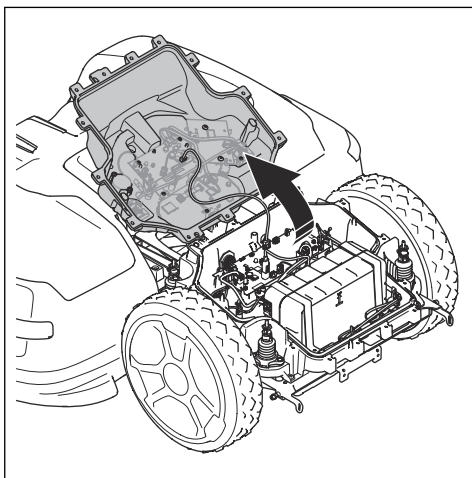
5. Távolítsa el a termék burkolatát.



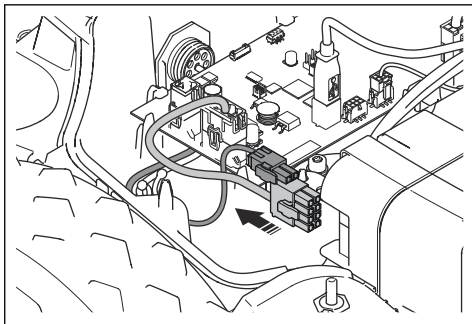
6. Távolítsa el a 13 csavart.



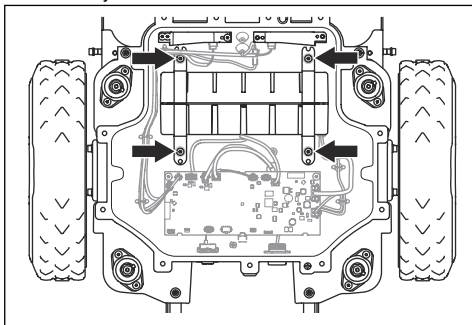
7. Óvatosan hajtsa be az alváz tetejét.



8. Csatlakoztassa le a 2 kábelt az akkumulátorról.



9. Távolítsa el az akkumulátor konzoljának 4 csavarját.



10. Vegye ki az akkumulátort a termékből.

9 Műszaki adatok

9.1 Műszaki adatok

Rendszer	CEORA® 544 EPOS®		CEORA® 546 EPOS®	
	CEORA® CS4		CEORA® CS4	
	CEORA® RZ 43L	CEORA® RZ 43M	CEORA® RZ 43L	CEORA® RZ 43M
Méreték, meghajtóegység és vágóasztal				
Hossz, cm	124/48,8	124/48,8	124/48,8	124/48,8
Szélesség, cm	108/42,5	108/42,5	108/42,5	108/42,5
Magasság, cm	44/17,3	44/17,3	44/17,3	44/17,3
Tömeg ⁹ , kg/lb	73/161	72/160	73/161	72/160
Nyírás¹⁰				
Területkapacitás – Standard 48, m ² /hold, profi minőség	38000/9,4	40000/9,9	48000/11,9	50000/12,4
Területkapacitás – Sport 24, m ² /hold, profisport-minőség	19000/4,7	20000/4,9	24000/5,9	25000/6,2
Terület/óra, töltés nélkül, m ² /hold	1350/0,33	1350/0,33	1800/0,44	1800/0,44
Teljesítményfelvétel nyírás-kor, átlag, W	270	210	310	250
Késmotor max. fordulatszáma, ford./perc	2800	2800	3000	3000
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett, kWh/hó	140	115	150	130
Nyírási idő, átlag, perc	225	300	200	250
Töltési idő, átlag, perc	150	150	150	150
A lehető legkeskenyebb átjáró, m/láb	3/9,8	3/9,8	3/9,8	3/9,8
Maximális lejtés a telepítési területen belül, %	20	20	20	20
A virtuális határ maximális lejtése, %	15	15	15	15

⁹ Egyes termékek 2 kg/4,4 font súlyú kerékekkel rendelkeznek.

¹⁰ A kések típusa és állapota, a fű növekedése és nedvességtartalma hatással lehet a területkapacitásra. Ha a vágási magasság 25 mm-nél alacsonyabb, a területkapacitás körülbelül 10%-kal csökken.

Rendszer	CEORA® 544 EPOS®		CEORA® 546 EPOS®	
	CEORA® CS4		CEORA® CS4	
	CEORA® RZ 43L	CEORA® RZ 43M	CEORA® RZ 43L	CEORA® RZ 43M
Zajszintek ¹¹				
Hangszint, észlelhető, dB (A)	72	69	72	72
Mért hangteljesítményszint, dB (A)	70	68	70	69
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K _{WA} , dB (A)	2	1	5	1
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél ¹² , dB (A)	62	60	62	61

Meghajtóegység	CEORA® 544 EPOS®	CEORA® 546 EPOS®
Méretek		
Hossz, cm	67/26,4	67/26,4
Szélesség, cm	72/28,3	72/28,3
Magasság, cm	44/17,3	44/17,3
Tömeg ¹³ , kg/lb	38/84	38/84
Akkumulátor		
Akkumulátor, lítium-ion 36,3V, 49 Ah, cikkszám:	593 78 54-01	593 78 54-01
Akkumulátor, lítium-ion 36,9V, 48 Ah, cikkszám:	593 78 54-04, 593 78 54-03	593 78 54-04, 593 78 54-03
Termékadatok		
Sebesség, km/h / mph	2,7/1,7	3,6/2,2
IP-kód	IPX5	IPX5

¹¹ A 2006/42/EK irányelv és az EN 50636-2-107 szabvány szerint meghatározva. Kivéve az észlelhető zajszintet, amelyet az ISO 11094:1991 szabvány szerint mérnek.

¹² Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A).

¹³ Egyes termékek 2 kg/4,4 font súlyú kerékkéfékkel rendelkeznek.

Vágóasztal	CEORA® RZ 43L	CEORA® RZ 43M
Méretek		
Hossz, cm	78/30,7	78/30,7
Szélesség, cm	108/42,5	108/42,5
Magasság, cm	34/13,4	34/13,4
Tömeg, kg/font	35/77	34/75
Nyírórendszer		
Nyírórendszer	3 tárcsa 5 elforduló késsel	3 tárcsa 5 elforduló késsel
Nyírásmagasság ¹⁴ , mm/hüvelyk	10–60/0,4–2,4	20–70/0,8–2,8
Vágási szélesség, cm	68/26,8	68/26,8
IP-kód	IPX5	IPX5
Kések	Automower® normál kések, Automower® Enhance HSS kések	Automower® normál kések, Automower® Enhance HSS kések

Töltőállomás	CEORA® CS4
Méretek	
Hossz, cm	151/59,4
Szélesség, cm	98/38,6
Magasság, cm	33/13,0
Tömeg, kg/font	15,5/34,2
Elektromos rendszer	
Tápellátás (36V DC), V AC	100–240
Tápkábel töltőállomáshoz, hossz, m/láb	3/9,8
Töltőáram, A, DC	12
A töltőállomás tápegységének típusa ¹⁵	ADP-500BR XX
IP-kód, töltőállomás	IPX4
IP-kód, tápegység	IPX44
Töltőállomás huzalantennája	
Működési frekvenciatartomány, Hz	100–80 000
Maximális mágneses mező, dBuA/m	82
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény ¹⁶ , mW @60 m	<25 mW, 60 m mellett

¹⁴ A talaj típusa, a fű típusa és a felület típusa eltérő vágási magasságokat eredményezhet.

¹⁵ Az XX és YY jelölés helyén bármely alfanumerikus karakter szerepelhet vagy üresen is állhat, továbbá kizárólag marketingcélokat szolgál, és nem műszaki megkülönböztetést. Az „XX” határozza meg az ország verzióját, például a JP-t, az „Y” pedig a termék verzióját, például V.

¹⁶ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

Támogatott frekvenciasávok	
Bluetooth® frekvenciatartomány	2400,0–2483,5 MHz
Mobil csatlakoztathatóság 2G	GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz
Mobil csatlakoztathatóság 4G	1-es sáv (2100 MHz), 2-es sáv (1900 MHz), 3-as sáv (1800 MHz), 4-es sáv (1700 MHz), 5-ös sáv (850 MHz), 8-as sáv (900 MHz), 12-es sáv (700 MHz), 13-as sáv (700 MHz), 18-as sáv (850 MHz), 19-es sáv (850 MHz), 20-as sáv (800 MHz), 25-ös sáv (1900 MHz), 26-os sáv (850 MHz), 27-es sáv (850MHz), 28-as sáv (700 MHz), 66-os sáv (1700 MHz), 71-es sáv (600 MHz), 85-ös sáv (700 MHz)
SRD868 (Európa)	863–870 MHz
SRD915 (Észak-Amerika)	902–928 MHz
SRD915 (Ausztrália)	915–928 MHz
SRD915 (Új-Zéland)	915–928 MHz

Teljesítményszint		
Bluetooth® kimeneti teljesítmény	8 dBm	
Mobil csatlakoztathatóság 2G	4. teljesítményszint (GSM/E-GSM)	33 dBm
	1. teljesítményszint (DCS/PCS)	30 dBm
	E2 teljesítményszint (GSM/E-GSM)	27 dBm
	E2. teljesítményszint (DCS/PCS)	26 dBm
Mobil csatlakoztathatóság 4G	3. teljesítményszint	23 dBm
SRD868 (Európa)	13 dBm	
SRD915 (Észak-Amerika)	13 dBm	
SRD915 (Ausztrália)	13 dBm	
SRD915 (Új-Zéland)	13 dBm	

Nem garantálható a teljes kompatibilitás a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, villanypárhuzorok és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezetés 7. oldal*.

9.2 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szövegdjegy és embléma a(z) *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licenclés keretében történik.

10 Megfelelőségi nyilatkozat

10.1 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat

EU Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity ROB-CEORA EPOS-25-3E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

Description	Battery Powered Robotic Lawnmower
Brand	HUSQVARNA
Type / Model	HUSQVARNA CEORA® 544 EPOS® and CEORA® 546 EPOS®
Identification	Serial numbers dating from 2025 week 48

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"restriction of use of certain hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;
IEC 60336-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)
IEC 60335-2-107:2017+A1:2020 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 301 489-19 V2.1.1

ETSI EN 301 489-52 V1.3.1

Draft ETSI EN 303 447 V1.3.0

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 301 908-1 V15.2.1

ETSI EN 301 908-13 V13.3.1

ETSI EN 301 511 V.12.5.1

ETSI EN 303 413 V1.2.1

The notified body CTC advanced GmbH, No. 0682, has issued a type examination certificate with no. EU23-0124-01-TEC covering Art. 3.2 of 2014/53/EU.

Manne Alzén

Manne Alzén (Jan 8, 2026 10:35:22 GMT+1)

Manne Alzén
Huskvarna

Senior Director, Professional Robotics R&D
Husqvarna AB, Husqvarna Division
Responsible for technical documentation



10.2 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
SVÉDORSZÁG, Tel. +46 36 146500 a saját
felelősségére kijelenti, hogy a jelzett termék:

Leírás	Akkumulátoros tápellátású robotfűnyíró
Márka	HUSQVARNA
Típus/modell	HUSQVARNA CEORA® 544 EPOS® és CEORA® 546 EPOS®
Megjelölés	A 2025 48. hetétől kezdődő sorozatszámok

megfelel a következő módosított uniós irányelveknek és
rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„Gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„Rádióberendezésekre vonatkozó”
2011/65/EU	„Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki
előírások kerültek alkalmazásra;

- IEC 60336-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 301 489-19 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-52 V1.3.1
- Vázlat: ETSI EN 303 447 V1.3.0
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.2.1
- ETSI EN 301 908-13 V13.3.1
- ETSI EN 301 511 V.12.5.1
- ETSI EN 303 413 V1.2.1

Senior Director, Professional Robotics R&D, Husqvarna
AB, Husqvarna műszaki dokumentációért felelős
részlege



A CTC advanced GmbH, No. 0682, bejelentett
szervezet típusvizsgálati tanúsítványt állított ki
EU23-0124-01-TEC számmal, a 2014/53/EU rendelet
3.2 cikkében foglaltaknak megfelelően.

Manne Alzén

Huskvarna



Copyright © 2026 Husqvarna AB (publ.) Minden jog fenntartva.
A Husqvarna és az egyéb termék- és funkciójelzések a Husqvarna Group védjegyei.

www.husqvarna.com

Eredeti útmutatás



1144027-58



2026-01-23